

# Wetterauer Wochen-Bote



## Ringelnatter am Gartenteich

Nabu Ortenberg gibt Tipps zum Umgang mit heimischen Schlangen



## Heimat im Blick

mit Ihrem lokalen Mitteilungsblatt



KW 32, Samstag, 14. August 2021

Das Mitteilungsblatt im Wetteraukreis

Ausgabe H 1

Hallo,  
liebe Leser

Dieses Jahr haben wir ausgiebig der Gartenlust gefrönt. Neben Insektenkasten, Vogeltränke und Blumenkübeln – die der Herr des Hauses selbst gebaut und aufgestellt hat – haben wir einige Pflänzchen gezogen. Prätig blühen die Schwarzäugigen Susannen, die Passionsblume schlingt sich um den Zaun, die Bienwiese glänzt von ihrer besten Seite. Aber am Kräuterbeet lassen sich bisweilen seltsame Machenschaften beobachten: Die Tomaten wollen nicht reifen, die Erdbeeren blühen erst gar nicht, der Brokkoli wird vom Kohlweißling zerfressen, neben dem Sauerampfer wächst spontan ein Ahornbäumchen. Der stolz der Familie, die Snackgurke, scheint das alles wieder gutmachen zu wollen: sie wächst und wächst. 2 Meter ist die Pflanze hoch, 20 Blüten trägt sie und die erste Gurke reift heran. All die Misserfolge sind vergessen als wir die 25-Zentimeter-Gurke in den Händen halten. Wir schmunzeln: die größte „Snack“-Gurke, die dieser Garten je gesehen hat!

Euer Boto

## Neues Training in Ilbenstadt

**Niddatal.** Nach den Sommerferien startet beim Turnverein Ilbenstadt unter dem Begriff „Functional Training ein neues Sportangebot. Functional Training oder auch Funktionelles Training ist eine alltagsrelevante und sportartübergreifende Trainingsform. Sie beinhaltet komplexe Bewegungsabläufe, die mehrere Gelenke und Muskelgruppen gleichzeitig beanspruchen. Unter Leitung von Jürgen Bloch findet das Training (ab 16 Jahre) jeweils montags in der Zeit von 18.30 bis 20 Uhr in der Gymnastikhalle in Ilbenstadt statt. Die ersten Einheiten dienen zunächst zum Schnuppern. Weitere Informationen erhalten Interessierte bei dem Trainer, der unter der Telefonnummer 0152/03984672 sowie per Mail unter jupster@web.de zu erreichen ist.

## Ihr Draht zu uns:

Druck- und Pressehaus  
Naumann GmbH & Co. KG  
Gutenbergstraße 1  
63571 Gelnhausen

Redaktion: (06051) 833-202  
E-Mail: redaktion@bote.de  
Zustellung: (06051) 833-299  
E-Mail: zustellung@bote.de  
Anzeigen: (06051) 833-244  
E-Mail: anzeigenabteilung@bote.de  
Internet: www.bote.de

# Geschwister-Scholl-Schule will Ganztagsangebot erweitern

In der Ferienzeit wird in Wetterauer Schulen kräftig gebaut

**Wetteraukreis.** 85 Schulen mit insgesamt 400 Gebäuden betreut der Fachbereich Bildung und Gebäudewirtschaft der Kreisverwaltung. Sanierungen, Erweiterungen, Umbau, Rückbau, Einbau, Neubau, Renovierungen und Reparaturen – zu tun gibt es immer etwas, besonders in der Ferienzeit.

Landrat und Schuldezernent Jan Weckler hat sich in der schulfreien Zeit vor Ort über den Fortschritt einzelner Baumaßnahmen informiert. Die Geschwister-Scholl-Schule in Assenheim wächst. Um den zusätzlichen Schulraum zu schaffen, wird derzeit der Vier-Klassenbau durch einen Anbau erweitert. Wie beim Bestandsgebäude handelt es sich um ein zweigeschossiges nicht unterkellertes Gebäude in Massivbauweise. Der Anbau wird wärmegeämmt und mit hinterlüfteter Fassade aus Hochdruckklimatplatten verkleidet.

In den Anbau soll künftig eine Lehrküche, ein Mehrzweckraum, zwei Differenzierungsräume, ein Gruppenraum und zwei Büroräume sowie Technik- und Sanitärräume untergebracht werden. Bestandsbau und Anbau sind im Obergeschoss durch einen Fluchtbalkon verbunden, so dass der zweite bauliche Rettungsweg sichergestellt ist. Die Strom-, Heiz- und Wasserversorgung erfolgt durch das bestehende Hauptgebäude.



Landrat Jan Weckler, Konrektorin Kerstin Bauschke und Schulhausmeister Andreas Rieb-Sautier (von links).

Landrat Jan Weckler hat sich beim Baustellenbesuch vom Fortschritt der Arbeiten überzeugt. Die Rohbauarbeiten am Gebäude sind weitgehend abgeschlossen. Auf der oberen Geschossdecke sind noch Maurerarbeiten auszuführen. Mit Abschluss der Rohbauarbeiten stehen die Dachdeckerarbeiten am Gebäude an. Hier könne laut Landrat Jan Weckler allerdings mit Verzögerungen durch die derzeitige Materialknappheit, beispielsweise an Bauholz, ge-

rechnet werden: „Dennoch hoffe ich, dass wir das Gebäude im Laufe des kommenden Jahres fertigstellen können.“ Die Geschwister-Scholl-Schule in Niddatal ist eine verbundene Grund-, Haupt- und Realschule mit Förderstufe mit derzeit 617 Schülerinnen und Schülern in den Jahrgangsstufen eins bis zehn. Kerstin Bauschke, Konrektorin der Schule, freut sich, dass die Baumaßnahmen so gut voranschreiten und die Zusammenarbeit mit dem Kreis

so gut geklappt hat, so dass „wir die Angebote der Schule steigern und einen weiteren Schritt zum Ganztags machen können.“ Landrat Jan Weckler zeigt sich zufrieden: „Mit der Baumaßnahme in Assenheim bekommt die Schule mehr Kapazität für den Unterricht, zudem können wir dazu beitragen, die Ganztagsentwicklung weiter zu unterstützen und den Schulstandort Niddatal damit insgesamt stärken.“

# Spiel, Spaß, Tango und Theater

Quellensommer in Bad Vilbel strahlt mit vielseitigem Programm

**Bad Vilbel.** Die Programmpunkte für die kommenden zwei Wochen Quellensommer in Bad Vilbel stehen – und versprechen eine Menge Spiel, Spaß und Unterhaltung für alle Altersgruppen – zum Mitmachen und Genießen. Kurt Liebermeister, Verein Stadtmarketing: „Alle Programmpunkte sind ideal mit einem Einkaufsbummel in Bad Vilbel und dem Genuss in einem unserer vielen Restaurants zu verbinden. So bringen wir ein Stück Sommerspaß mitten nach Bad Vilbel.“

Einen Zauber-Workshop für Grundschul Kinder mit Eisen, Feuer und Wasser gibt es am Samstag (14. August) zwischen 10 und 15 Uhr; Anmeldung zur Zauberschmiede unter [www.unser-ferienprogramm.de/bad-vilbel/programm.php](http://www.unser-ferienprogramm.de/bad-vilbel/programm.php) Am Sonntag (22. August; 12 bis 18 Uhr) lädt Hassia Mineralquellen zu Spiel und Spaß im Kurpark ein. Dazu passt, dass auf dem Festplatz vom 13. bis 17. und 20. bis 22. August die

„Bad Vilbeler Sommertage“ zum Rummel locken.

## Märchen mit Michaele Scherenberg

Auch am Mittwoch, 18. August (16.15 bis 17.15 Uhr) präsentiert die Stadtbibliothek Bad Vilbel wieder das Forschermobil für Kinder von 4 bis 6 Jahren – Thema dann „Ballonmagie“. Um Anmeldung für Märchen und Geschichten mit TV-Moderatorin Michaele Scherenberg bittet das Seniorenbüro (01601/602 314 oder 316) für Freitag, 20. August: Zwischen 14.30 und 16 Uhr gibt es an den Niddastufen (Bühne „Weißer Wagen“) Märchen und Geschichten über Wasserfrauen, Quellengeister und Sommerzauber. Viel los am Samstag, 21. August: Das Stelzentheater Circolo „Neptun und Nixe“ gastiert zwischen 13 und 18 Uhr in der Bad Vilbeler Innenstadt. Um 11 Uhr startet die Führung „Kunst-Stadt durch und mit Graffiti“ mit Dr. Astrid Gräfin

von Luxburg (Anmeldung: [info@kultur-erlebnis.de](mailto:info@kultur-erlebnis.de); 0176/51223163). Auf der Wiese am Kurparkweiher gibt es zwischen 15 und 18 Uhr den Graffiti-Workshop „Kunst aus der Sprühdose“, Anmeldung unter [info@stadtmarketing-bad-vilbel.de](mailto:info@stadtmarketing-bad-vilbel.de). Von 15 bis 16 Uhr gibt es auf der Wiese am Kurparkweiher den Workshop für Senioren „Tanzen im Sitzen“ mit Lidia Burhard. (Anmeldung im Seniorenbüro unter 06101/602314 oder 316).

Ebenfalls am Samstag – aber auf dem Kirschberg – bietet das Theater Alte Mühle ein buntes Programm an (Eintrittskarten via [tickets@bad-vilbel.de](mailto:tickets@bad-vilbel.de) und im Kartenbüro am Klaus-Havenstein-Weg 1, Telefon 06101/559455, Extras sind ausschließlich zu reservieren bei [gesine.otto@bad-vilbel.de](mailto:gesine.otto@bad-vilbel.de)). Um 11 Uhr startet für alle ab 5 Jahren das Musical „Cecil – oder: Auf der Suche nach der Insel der Trötentiere“. Als „Extra“ bereits von 10.15 bis 10.45 Uhr die „Wiesenspiraten auf Schatzsuche“,

geführte Tour durch die Streuobstwiesen, ausschließlich für Kinder: Um 19 Uhr treten Sven Garrecht (Gesang und Piano) und Martin Grebenstein (Gitarre) als „Kleinstadt-Tiger“ auf. Als „Extra“ zwischen 18 und 18.30 Uhr wird der Spaziergang „Wiesenglück und Apfelssecco“ durch die Wingert für Wissens- und Durstige mit Tanja Tahmassebi-Hack vom Streuobstzentrum Kirschberghütte angeboten.

## Tango-Transit

Blues, Country und Rock'n'Roll von „The London Connection“ gibt es bei freiem Eintritt am Sonntag, 22. August zwischen 15 und 16 Uhr an den Niddastufen (Bühne „Weißer Wagen“) und von 17 bis 19 Uhr die Quellen-Jazz-Serenade mit „Tango Transit“. Die jeweils aktualisierte Programmübersicht ist auf den Seiten [stadtmarketing-bad-vilbel.de](http://stadtmarketing-bad-vilbel.de) und [kultur-bad-vilbel.de](http://kultur-bad-vilbel.de) sowie den Social Media-Kanälen zu sehen.

## Beilagen in Teilausgaben



## Gottesdienste am 15. August

**Karben.** Am Sonntag, 15. August, beginnt der Gottesdienst mit Prädikant Hartmuth Schröder im Kirchgarten an der Kirche in Okarben um 10 und 11 Uhr im Kirchgarten an der Kirche St. Michaelis in Klein-Karben. Musikalisch werden beide Gottesdienste von Herbert Helfrich gestaltet.

## Begegnungs-Kaffee

**Bad Vilbel.** Am Dienstag, 17. August, startet im Haus der Begegnung zunächst vorläufig eine neue Veranstaltungsreihe. Das städtische Seniorenbüro lädt von 15 bis 17 Uhr herzlich zu einem Begegnungs-Kaffee im Bistro des HdB ein. Zur Zeit der vorsichtigen Öffnung beliebter Treffpunkte in der Quellenstadt soll es wieder Raum und Gelegenheit geben zu gemütlichem Treffen und Plauderei bei Kaffee, Kuchen und viel Musik. Das Bistro-Team des HdB hat ein passendes Hygienekonzept entwickelt. Tom Beck ist wieder dabei und sorgt mit Live-Musik für gute Unterhaltung. Auch Marianne Sahner-Völke freut sich auf ein Wiedersehen. Die Teilnahme ist nur nach vorheriger Anmeldung im Seniorenbüro möglich. Im Haus der Begegnung gelten die üblichen Hygiene- und Abstandsregeln. Der Kostenbeitrag beläuft sich auf 3 Euro, Anmeldungen nehmen Lidia Burhard (06101/602316) und Sandra Schneider (06101/602314) vom Seniorenbüro entgegen.

Thema Nervenschmerzen

# Nacken- oder Rückenschmerzen?

## Oft stecken die Nerven dahinter!



**Verspannungen im Nacken** führen oft zu gereizten Nerven und dadurch zu Dauerschmerzen.

Eine **Bandscheibe**, die auf Nerven drückt, kann Nervenschmerzen sowie ein unangenehmes Taubheitsgefühl verursachen.

Bei einer **Ischialgie** ist der Ischias-Nerv gereizt. Die Folge können ausstrahlende Schmerzen bis in die Beine sein.

Wenn der Rücken immer wieder schmerzt oder es im Nacken zieht, stecken oft gereizte oder geschädigte Nerven dahinter. Die gute Nachricht für Betroffene: Restaxil Schmerztropfen, speziell entwickelt für Nervenschmerzen, können bei nervenbedingten Schmerzen wirksame Hilfe leisten.

Viele, die unter wiederkehrenden Rücken- oder Nackenschmerzen leiden, greifen zu klassischen, entzündungshemmenden Schmerzmitteln wie z. B. Ibuprofen oder Diclofenac. Oft ohne Erfolg! Denn die Ursache sind meist keine Entzündungen, sondern gereizte oder geschädigte Nerven. Um diese sogenannten Nervenschmerzen bekämpfen zu können, haben Experten spe-

zielle Schmerzmittel entwickelt: Restaxil (Apothek, rezeptfrei).

### Nervenschmerzen bekämpfen

In Restaxil Schmerztropfen stecken fünf spezielle Wirkstoffe, die sich bei Nervenschmerzen bewährt haben. So setzt beispielsweise Gelsemium sempervirens laut Arzneimittelbild im zentralen Nervensystem an, also unter anderem im Rückenmark. Zusammen mit Iris versicolor, Cimicifuga racemosa, Spigelia anthelmia und Cyclamen purpurascens bekämpfen diese Wirkstoffe in Restaxil Nervenschmerzen.

### Natürlich wirksam und gut verträglich

Schluss mit klassischen, entzündungshemmenden Schmerzmitteln, die nur wenig gegen Nervenschmerzen ausrichten können, aber oft das Risiko starker Nebenwirkungen bergen! Restaxil ermöglicht es Betroffenen, ihre unangenehmen Nervenschmerzen in Rücken und Nacken Schritt für Schritt in den Griff zu bekommen – ohne den Körper zu belasten. Schließlich

haben die speziellen Schmerzmittel auch bei einer längerfristigen Anwendung keine bekannten Nebenwirkungen. Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind ebenfalls nicht bekannt.

**Nicht umsonst ist Restaxil das meistverkaufte Arzneimittel bei Nervenschmerzen.** Fragen auch Sie in Ihrer Apotheke nach den rezeptfreien Schmerzmitteln Restaxil!

**Gut zu wissen:** Auch bei diabetischen Nervenschmerzen in Beinen oder Füßen, die z. B. von Brennen, Kribbeln oder Taubheitsgefühlen begleitet werden, kann Restaxil wirksame Hilfe leisten!



\*Rezeptfreie Arzneimittel bei Nervenschmerzen; Absatz nach Packungen, Quelle: Insight Health, MAT 05/2021 • Abbildung Betroffenen nachempfunden... RESTAXIL, Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens D11, D2, Spigelia anthelmia D11, D2, Iris versicolor D11, D2, Cimicifuga racemosa D11, D2, Cyclamen purpurascens D11, D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). www.restaxil.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • Restaxil GmbH, 82166 Gräfelfing

# Karben sagt Danke!

Welche stillen Helfer haben eine Belohnung verdient?

**Karben.** Es wird Zeit Danke zu sagen. Nicht erst seit der Corona-Krise wissen wir, dass sich die Karbennerinnen und Karbener aufeinander verlassen können. Dabei sind es weit mehr als die bekannten Akteure, die sich für unser Gemeinwohl einsetzen und stets helfen und selbstlos mit anpacken, wenn es zählt. Nun wollen wir diese stillen Helferinnen und Helfer, die Helden des Alltags und guten Seelen unserer Stadt hochleben lassen. Dafür brauchen wir Ihre Hilfe, denn Sie müssen uns verraten, wer ein großes Dankeschön wirklich verdient hat. Schicken Sie uns dafür einfach eine Mail an [danke@karben.de](mailto:danke@karben.de) in der Sie kurz beschreiben, wem Ihr Dank gilt und warum. Der Grund Ihres Dankes kann sich auf die vielfältigsten, gemeinnützigsten und besonderen Leistungen beziehen. Allerdings können

nur Karbennerinnen und Karbener vorgeschlagen werden, die weder verwandt noch verschwägert mit der vorschlagenden Person sind und auch nicht in einem gemeinsamen Haushalt leben. Bitte nennen Sie in der Mail auch Kontaktdaten unter denen wir die vorgeschlagene Person erreichen können. Einsendeschluss ist der 13. August. „Wir hoffen, dass uns möglichst viele stille Helferinnen und Helfer genannt werden. Denn diese rücken sich meist nicht selbst in den Mittelpunkt, obwohl sie es so sehr verdient haben. Zum Dank laden wir unsere Helden nun zu einer exklusiven Zaubershow mit Star-Magier Nicolai Friedrich am 27. August um 20 Uhr im Bürgerzentrum Karben ein. Aufgrund der limitierten Plätze behalten wir uns im Zweifel eine Auswahl unter den Einsendungen vor.“

# Kühlendes Cannabis CBD Gel

## aus der Apotheke mit 600 mg CBD

Die Cannabispflanze rückt immer mehr in den Fokus der Öffentlichkeit. Besonders in dem nicht berauschenden Inhaltsstoff CBD (Cannabidiol) sehen Wissenschaftler großes Potenzial. Von der Apotheken-Qualitätsmarke Rubaxx gibt es ein Cannabis Gel mit ~ 600 mg CBD frei verkäuflich in der Apotheke (Rubaxx Cannabis CBD Gel).

Cannabis ist eine der ältesten traditionellen Pflanzen. Schon seit Tausenden von Jahren werden ihre Blüten vielseitig genutzt. Heute gilt Cannabis als zukunftsweisende Pflanze, die dank modernster Forschung in verschiedensten Bereichen zum Einsatz kommt. Insbesondere der nicht berauschende Inhaltsstoff CBD (Cannabidiol) begeistert Wissenschaftler und Verbraucher gleichermaßen.

**Reines CBD, aufwendig isoliert**  
Auch Experten der Qualitätsmarke Rubaxx haben sich intensiv mit Cannabis beschäftigt. So ist es ihnen gelungen, eine spezielle Cannabispflanze der Sorte sativa L. mit hohem CBD-Gehalt zu finden. Aus ihr wird mittels eines komplexen CO<sub>2</sub>-Verfahrens reines CBD isoliert und aufwendig in Rubaxx Cannabis CBD Gel aufbereitet. Neben ~ 600 mg CBD enthält das Gel zudem Menthol und Minzöl. Diese wirken nicht nur kühlend, sondern unterstützen auch beanspruchte Muskelpartien. Weiterer Pluspunkt: Die leichte Formel des Gels zieht schnell ein.

**Geprüfte Qualität von der Pflanze bis zum Produkt**  
Die Herstellung des Gels findet unter höchsten deutschen Qualitäts-



Rubaxx Cannabis CBD Gel enthält u. a. Menthol und Minzöl für beanspruchte Muskeln

Sicherheitsstandards statt. Das Gel wurde speziell für die tägliche Anwendung entwickelt und ist dermatologisch getestet. Verbraucher können das CBD Gel je nach Bedarf mehrmals täglich auf die Haut auftragen.



Rubaxx Cannabis CBD Gel ist ein Kosmetikum und enthält ca. 600 mg CBD, kein THC. • Abbildungen Betroffenen nachempfunden

Partner der Vereine

redaktion@bote.de

Mittelhessen-Bote

# Gesprächsgruppe Demenz

Am letzten Donnerstag des Monats

Bad Vilbel. Das Café Klee-

blatt, Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz, bietet wieder die offene Gesprächsgruppe „Begleitung von Menschen mit Demenz“ an. Die offene Gesprächsgruppe findet regelmäßig statt am letzten Donnerstag im Monat um 19 bis 20.30 Uhr im AWO-Treff, Wiesengasse 2, Bad Vilbel. Die Gesprächsgruppe wird von Frau Gabriele Scholz-Weinrich geleitet. Frau Scholz-Weinrich ist Sozialgerontologin und verfügt über langjährige Erfahrungen in der Altenhilfe. Angehörige von Menschen mit Demenz und am Thema Interessierte sind willkommen. An dem Gesprächsabend findet ein Erfahrungsaustausch statt und werden Informationen gegeben. Die Teilnahme ist kostenlos. Aufgrund der Corona bedingten Einschränkungen im AWO-Treff ist die Anzahl der TeilnehmerInnen allerdings auf zehn beschränkt, die sich anmelden müssen. Für die nächste Gesprächsgruppen, die am Donnerstag, 26. August, stattfindet, werden Anmeldungen entgegengenommen von Dr. Hans-Ulrich Callies, per E-Mail [hans-ulrich.callies@t-online.de](mailto:hans-ulrich.callies@t-online.de) und unter der Telefonnummer 0173/6606661 (mit AB).

- Anzeige -

**Kostenlose Expertise GOLD AUF REKORDHOCH!**

# PRÜF- UND SCHÄTZTAGE AKTIONSWOCHE VOM 14. – 21. 8. 2021

**Kostenlose Expertise GOLD AUF REKORDHOCH!**

**BAD VILBEL.** In Zeiten der steigenden Goldpreise und der zahlreichen Goldankauf-Möglichkeiten ist eine faire und ehrliche Beratung zum Verkauf Ihrer Wertsachen „Gold“ wert.

Prüfung von z.B. Schmuck, Uhren, Silber und Zahngold, Zinn aber auch von Münzen und Platin direkt vom Profi vor Ort. Im Goldhaus wird auch der Wert einzelner Schmuckstücke geprüft und geschätzt, bei dem andere Verkäufer z. B. nur



Vom 14. bis 21. 8. 2021 finden im Goldhaus die kostenlosen Schätz- und Prüftage statt.



den reinen Goldwert zahlen, werden hier auch Steinbesatz, Zustand und Marke berücksichtigt. Neben der Schätzung von einzelnen Schmuckstücken, Bestecken, Münzen, Zahngold, Barren usw. schätzt und prüft das Goldhaus-Team in dieser



Im Zeitraum dieser Aktionswoche erhalten Sie, ohne Termin, eine kostenlose Schätzung und



Aktionswoche auch kostenlos die Bestände aus Erbschaften und Nachlässen und unterbrei-

Kommen Sie vorbei und bringen Sie Ihre Uhren oder Ihren Goldschmuck mit!



Das Goldhaus Bad Vilbel prüft und schätzt Ihren Schmuck, Uhren, Silber etc. sowie auch Bestände aus Nachlässen und Erbschaften individuell und berät Sie mit einer kostenlosen Expertise.

ten Ihnen hierzu eine kostenlose Expertise. Durch die jahrelange Erfahrung und Spezialisierung im Gebiet des Edelmetallankaufs garantiert das Goldhaus detaillierte



Kostenlose Prüfung und Bewertung Ihrer Schmuckstücke

- ▶ Silber
- ▶ Zahngold
- ▶ Platin

Kostenlose Schätzung von Zahngold, Silber, Platin, Barren & Münzen

- ▶ Zinn
- ▶ Schmuck
- ▶ Uhren

Prüfung und Schätzung aus Nachlässen und Erbschaften!

- ▶ Barren & Münzen

**PRÜF- UND SCHÄTZTAGE Aktionswoche vom 14. – 21. 8. 2021**



Frankfurter Str. 21 • 61118 Bad Vilbel (neben von Poll Immobilien) [info@goldhaus-bv.de](mailto:info@goldhaus-bv.de) • [www.goldhaus-bv.de](http://www.goldhaus-bv.de) Tel. 06101 - 5 95 83 20  
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 10.00–17.30 Uhr und Sa. 10.00–14.00 Uhr

## Wulf führt den KSV weiter an

**Karben.** Durch die Corona-Situation konnte die satzungsgemäße Mitgliederversammlung 2020 nicht durchgeführt werden, und die Pandemieauflagen vereitelten die Mitgliederversammlung auch im März 2021. Nunmehr fand für beide Jahre die Versammlung im Bürgerzentrum statt. Knapp 40 Mitglieder trafen sich, um die Rechenschaftsberichte des Vorstandes zu hören und darüber Entlastung zu erteilen. Die notwendig gewordenen Satzungsänderungen wurden von der Versammlung beschlossen. Bei den Neuwahlen gab es eine Veränderung: Annika Duchatsch wurde in das Amt Öffentlichkeitsarbeit gewählt. Der Vorstand, einstimmig von der Versammlung gewählt, setzt sich wie folgt zusammen: 1. Vorsitzender Jörg K. Wulf, 2. Vorsitzender Manfred Glebe, Protokollführerin Heike Gerhardt-Kraus, Besitzerin Finanzen Kerstin Gottsleben, Beisitzerin Vorstand Ute Birkmeyer.

### Alle Abteilungsleiter bestätigt

Alle neu gewählten Abteilungsleiter wurden in ihren Ämtern, wie auch die Jugendleiterin und die Jugendsprecherin, bestätigt. In den Ehrenrat wurden Sylvia Beyer, Ute Birkmeyer, Anke Glashoff, Antje Grunenberg-Heuer, Claudia Pedak-Posthaus, Thomas Görlich, Kai Grunenberg, Helmut Lüdemann, Werner Reifschneider, gewählt. Als Kassenprüfer wählte die Versammlung Caroline Funk, Wolfgang Abel, und Uwe Teifke. Der Ernennung von Sylvia Beyer und Werner Reifschneider zu Ehrenmitgliedern stimmten die Anwesenden zu.



1. Vorsitzender Jörg K. Wulf.

**GETRÄNKEWELT  
ZELLER GMBH**  
Service für Sie – aus Tradition

**Getränkewelt Zeller GmbH**  
Max-Planck-Straße 4 • Karben

**R. Z. Wöllstädter Getränkemarkt**  
Ilbenstädter Straße 24 • Wöllstadt

**Gronauer Getränkeabholmarkt**  
Backhausstraße 12a • Bad Vilbel-Gronau

**Unsere Angebote**  
vom 16.08. – 28.08.21

nur in haushaltsüblichen Mengen – für Druckfehler keine Haftung

<p><b>FLENSBURGER</b></p> <p><b>Pilsner oder Gold</b></p> <p>20 x 0,33 l + Pfd. 4,50 € 11 = 1,97 €</p> <p style="text-align: right;"><b>EUR 12,99</b></p>	<p><b>VELTINS</b> <i>Bräutradition seit 1824</i></p> <p>20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 €, 11 = 1,10 € 24 x 0,33 l + Pfd. 3,42 € 11 = 1,39 €</p> <p style="text-align: right;"><b>EUR 10,99</b></p>	<p><b>TOP!</b></p> <p><b>GEROLSTEINER</b></p> <p><b>Individual spritzig oder medium</b></p> <p>12 x 0,75 l + Pfd. 3,30 € 11 = 0,55 €</p> <p style="text-align: right;"><b>EUR 4,99</b></p>	<p><b>Rosbacher</b></p> <p>Klassisch, Medium und Naturell</p> <p>6 x 1 l + Pfd. 2,40 € 11 = 0,63 €</p> <p style="text-align: right;"><b>EUR 3,79</b></p>
<p><b>BINDING</b></p> <p>Römer Pils und Export</p> <p>20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 11 = 0,90 €</p> <p style="text-align: right;"><b>EUR 8,99</b></p>	<p><b>Oberdorfer hell</b></p> <p>20 x 0,5 l + Pfd. 3,10 € 11 = 1,40 €</p> <p style="text-align: right;"><b>EUR 13,99</b></p>	<p><b>Coca-Cola</b></p> <p>verschiedene Sorten, Coca-Cola, Coca-Cola Light, Coca-Cola Zero, Mezzo Mix und Fanta</p> <p>Zugabe 1 Dose Moster Energy 0,5l pro Kiste</p> <p>20 x 0,5 l + Pfd. 4,75 € 11 = 1,40 €</p> <p style="text-align: right;"><b>EUR 13,99</b></p>	<p><b>Schöffhofer</b></p> <p>Grapefruit oder Grapefruit alkoholfrei, Zitrone, Kaktusfeige, Granatapfel-Guarana, Maracuja, – Kirsche Neu –</p> <p>6 x 0,33 l + Pfd. 0,48 € 11 = 1,91 €</p> <p style="text-align: right;"><b>EUR 3,79</b></p>
<p><b>WARSTEINER</b></p> <p>Radler, Radler alkoholfrei, Pils oder alkoholfrei</p> <p>6 x 0,33 l + Pfd. 0,48 € 11 = 2,17 €</p> <p style="text-align: right;"><b>EUR 4,29</b></p>	<p><b>Guinness Hop House</b></p> <p>6 x 0,33 l + Pfd. 0,48 € 11 = 2,17 €</p> <p style="text-align: right;"><b>EUR 4,29</b></p>	<p><b>Rapp's</b></p> <p>roter Deckel Zaubersaft, Apfelsaft trüb, Starke Früchtchen und Orangensaft 100%</p> <p>6 x 1 l + Pfd. 2,40 € 11 = 1,34 €</p> <p style="text-align: right;"><b>EUR 7,99</b></p>	<p><b>Bad Vilbeler UrQuelle</b></p> <p>Doppelpack 10,98 € 2 x 12 x 1,0 l + Pfd. 6,60 € 11 = 0,46 €</p> <p style="text-align: right;"><b>EUR 5,49</b></p>

Aktuelle Angebote auch im Internet:  
[www.getraenkewelt-zeller.de](http://www.getraenkewelt-zeller.de)

Parkmöglichkeiten  
Kofferraumservice  
Präsentkörbe

Gutscheine  
Partyservice  
Zapfanlagen u.v.m.

**Shop-Info: 0 60 39 – 4 36 36**

## Ringelnatter am Gartenteich

Nabu Ortenberg gibt Tipps zum Umgang mit heimischen Schlangen

**Wetteraukreis.** Ob an Bahndämmen, trockenen Wegrändern, sonnigen Plätzen auf Wiesen oder am lauschigen Gartenteich – im Sommer können an vielen Orten in Hessen Schlangen beobachtet werden. „Wir erhalten immer wieder Anfragen zu Schlangen in Gärten“, erklärt Nabu-Ortenberg-Expertin Katja Klier-Heil aus Ortenberg. Viele Menschen wüssten nicht, dass fast alle heimischen Schlangen völlig ungefährlich seien. „Die häufigsten hessischen Schlangen, die Ringelnatter und die Schlingnatter, haben keine Giftzähne. Sie verschlingen einfach ihre Beute, die meist aus Eidechsen, Mäusen, Fröschen oder Insekten besteht“, so Klier-Heil. Am besten sei es, die streng geschützten Tiere in Ruhe zu lassen und sich daran zu freuen, sie beobachten zu können. Auch auf die hessischen Schlangen hatte das eher feuchte Frühlingswetter in diesem Jahr einen Einfluss. „Während das Frühjahr für die eher trockenliebenden Schlingnattern nicht ganz so ideal war, kommen Ringelnattern als echte Wasserfans dieses Jahr voll auf ihre Kosten.“



Eine Ringelnatter bahnt sich ihren Weg durchs Gras.

Der viele Regen sorgt bei ihnen für einen reich gedeckten Tisch“, weiß die Schlangenkennnerin. Ab Anfang August lassen sich die ersten Jungtiere dieses Jahres finden. Während die Schlingnatter ihre Jungen lebend zur Welt bringt, schlüpfen junge Ringelnattern aus Eiern aus, die vom Weibchen etwa ein bis zwei Monate zuvor in warme Komposthaufen oder vermodernde Baumstümpfe gelegt wurden. Von den vier in Hessen vorkommenden Schlangenarten ist einzig die Kreuzotter giftig. Die äußerst seltene Schlange

kann nur noch im Spessart, in der Rhön und im Werra-Meißner-Kreis beobachtet werden.

Die vierte heimische Schlange, die Äskulapnatter, kommt primär an besonders warmen Berghängen im Rheingau und südlichen Odenwald vor. „Wer eine Schlange in seinem Garten findet, kann in der Regel davon ausgehen, dass es sich um eine harmlose Ringelnatter oder Schlingnatter handelt“, so Klier-Heil. Die Anwesenheit von Schlangen im Garten zeige, dass er ökologisch intakt sei. Die größere Gefahr für die heimischen Schlangen gehe von der Zerstörung ihrer Lebensräume aus. „Die Ausräumung der Landschaft hat die Nattern und Ottern vielerorts selten werden lassen. Der massive Einsatz von Pestizi-

den in der Landwirtschaft verringert noch zusätzlich ihre Nahrungsgrundlage“, erläutert die Fachfrau. Deshalb seien mittlerweile alle hessischen Schlangen auf der Roten Liste der bedrohten Tierarten zu finden. Die Nabu-Ortenberg-Expertin empfiehlt, Ringelnatter und Schlingnatter im Garten zu helfen. So könne man mit der Anlage von sonnigen Holz-, Stein- und Komposthaufen ideale Brutmöglichkeiten für Ringelnattern schaffen. Ein strukturreicher Garten mit Sträuchern, Gehölzen, alten Baumstümpfen und lückigen Steinhäufen biete zudem viele Unterschlupfmöglichkeiten und Winterquartiere für die Schlangen.

## Fenster • Haustüren • Terrassendächer Markisen • Wintergärten

Besuchen Sie unsere Ausstellung

**EIGENE HERSTELLUNG UND MONTAGE**

**Harth & Schneider**

FENSTER TÜREN WINTERGÄRTEN

Raiffeisenstraße 7 • 63579 Freigericht • [www.harth-schneider.de](http://www.harth-schneider.de) • Telefon: (06055) 91 37-0

**Löwer grün erleben**

5-MAL IN DEINER NÄHE

**BEZAUBERENDE NEKTAR-QUELLEN!**

EIN BLÜTENMEER FÜR BESONDERS SCHÖNE MOMENTE.

STÜCK NUR **7,99\***

**SCHEINSONNENHUT**

aus eigener Anzucht | verschiedene Farben & Sorten | im Topf-Ø 19 cm

**TROPISCHER SCHMETTERLINGSGARTEN**

MIT ECHTEN SCHMETTERLINGEN

Jetzt in Goldbach ganz nah die zauberhafte Welt der Schmetterlinge beobachten.

**STÜCK NUR 2,49\***

**LAVENDULA ANGUSTIFOLIA LAVENDEL**

verschiedene Sorten | aus eigener Anzucht | im Pottburri-Topf-Ø 12 cm

**STÜCK NUR 2,79\***

**DELOSPERMA COOPERI MITTAGSBLUME**

sonnenliebende, winterharte Staude mit kriechendem Wuchs | aus eigener Anzucht | im Topf-Ø 13 cm

**GOLDBACH** » A3 Ausfahrt AB-Ost  
Andreas & Gustav Löwer GbR  
An der Lache 135-137 • Tel. 06021 / 90162-0  
[goldbach@gaertnerei-loewer.de](mailto:goldbach@gaertnerei-loewer.de)  
Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr • So. 11:00–13:00 Uhr

**ROSSDORF** » Direkt an der B38  
Andreas, Martin und Gustav Löwer GbR  
Heinz-Friedrich-Straße 12 • Tel. 06154 / 69409-0  
[rossdorf@gaertnerei-loewer.de](mailto:rossdorf@gaertnerei-loewer.de)  
Mo.–Fr. 8:30–18:30 Uhr • Sa. 8:30–18 Uhr

**HANAU** » Gewerbegebiet HU-Nord  
Martin und Gustav Löwer GbR  
Oderstraße 1 • Tel. 06181 / 18050-0  
[hanau@gaertnerei-loewer.de](mailto:hanau@gaertnerei-loewer.de)  
Mo.–Sa. 9:00–19:00 Uhr • So. geschlossen

**MÖMLINGEN** » Direkt an der B426  
Löwer GmbH, Andreas Löwer  
Bahnhofstraße 37 • Tel. 06022 / 50893-0  
[moemlingen@gaertnerei-loewer.de](mailto:moemlingen@gaertnerei-loewer.de)  
Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr • So. geschlossen

**SELIGENSTADT** » A3 Abfahrt Seligenstadt  
Martin Löwer • Dudenhöfer Straße 60  
Tel. 06182 / 290861  
[seligenstadt@gaertnerei-loewer.de](mailto:seligenstadt@gaertnerei-loewer.de)  
Mo.–Sa. 9:00–18:30 Uhr • So. geschlossen

\* Angebote gültig bis zum 22. August 2021

[www.gaertnerei-loewer.de](http://www.gaertnerei-loewer.de)

Bitte zahle kontaktlos, Barzahlung ist ebenso möglich.

**Perfekter Snack:  
Popcorn aus den USA  
ist gentechnikfrei!**

ANZEIGE

Ob im Kino oder beim gemütlichen TV-Abend – Popcorn ist beliebt wie eh und je! Allerdings macht sich kaum jemand Gedanken, ob die dafür verwendeten Maiskörner gentechnisch verändert sind. Die gute Nachricht: Popcorn-Mais aus den USA ist und bleibt frei von gentechnisch veränderten Organismen (GVO)!

Insbesondere bei Produkten aus Übersee herrscht oftmals Unsicherheit, ob diese GMO-frei sind. Daher macht das Popcorn Board, ein Zusammenschluss von Popcorn-Produzenten, jetzt darauf aufmerksam, dass Popcorn aus den USA prinzipiell GMO-frei ist und bleibt. In den USA wird kein gentechnisch veränderter Popcorn-Mais angebaut.

Unter allen Maissorten eignet sich nur ein spezielles Maiskorn, der sogenannte Puffmais, zur Popcorn-

herstellung. Puffmais ist zu 100 % ein Vollkorn und kommt völlig ohne Zusatzstoffe, versteckte Inhaltsstoffe oder GMO aus.

Popcorn ist von Natur aus zuckerfrei, fett- und kalorienarm. Luftgepopt haben 125 Gramm Popcorn nur 30 Kalorien. Neben den Klassikern – süß und salzig – überzeugen auch die Varianten mit anderen Gewürzen, Parmesan oder mit Karamell.



**Gürtelrose**

**Alles andere als ungefährlich**

ANZEIGE

Gürtelrose: Klingt harmlos, ist aber alles andere als das. Viele denken, dass es sich bei Gürtelrose nur um einen lästigen Hautausschlag handelt. Tatsächlich ist Gürtelrose aber eine ernst zu nehmende Krankheit, denn der juckende Hautausschlag geht oft mit brennenden und teils heftigen Nervenschmerzen einher. Mehr als 95 % aller Menschen über 60 Jahren gehören zur Risikogruppe, da sie bereits den Gürtelrose-Erreger nach überstandener Windpocken-Erkrankung in sich tragen. Nach den Windpocken verbleibt das Virus lebenslang im Körper und kann dann als Gürtelrose reaktiviert werden, wenn das Immunsystem alters-, krankheits- oder stressbedingt geschwächt ist. Einer von drei Menschen erkrankt im Laufe seines Lebens an Gürtelrose. Komplikationen und teils schwerwiegende Langzeitfolgen können das Leben dann nachhaltig beeinträchtigen. Deshalb empfiehlt

die Ständige Impfkommission (STIKO) Personen ab 60 Jahren und Menschen mit Grunderkrankung bereits ab 50 Jahren eine Impfung gegen Gürtelrose als wichtigen Baustein der Gesundheitsvorsorge. Mit Blick auf die kalte Jahreszeit und im Zuge anstehender Gesundheitsvorsorgemaßnahmen, z. B. einer Grippeimpfung, sollte der Arztbesuch genutzt werden, um den Status anderer Standardimpfungen prüfen zu lassen. Diese werden von der Krankenkasse übernommen. Mehr Informationen auf [impfen.de/guertelrose](http://impfen.de/guertelrose) – eine Initiative von GlaxoSmithKline.



NP-DE-HX-ADVR-21 0038

**Livemusik mit  
Gesprächspredigt**

**Gottesdienst auf dem Festgelände**

**Bad Vilbel.** Der Bad Vilbeler Markt musste auch in diesem Jahr wieder abgesagt werden, aber einen kleinen „Ersatz“ gibt es dennoch: die Bad Vilbeler Sommertage (13. bis 17. und 20. bis 22. August) organisiert vom Schaustellerverband Frankfurt. In diesem Rahmen lädt die Evangelische ChristusKirchengemeinde gemeinsam mit der Evangelischen Schaustellerseelsorge herzlich zum Gottesdienst am 15. August um 11 Uhr auf dem Festgelände in den Biergarten ein. Schon viele Jahre lang feiert die Ev. ChristusKirche gemeinsam mit der Ev. Schaustellerseelsorge einen Gottesdienst auf dem Markt. Schon im letzten Jahr musste der Markt und damit auch der Gottesdienst abgesagt

werden. „Auch in diesem Jahr geht sehr vieles noch nicht. Um so schöner, dass es mit den Bad Vilbeler Sommertagen so etwas wie einen kleinen Markt gibt. Wir haben uns sehr gefreut, dass sich Schausteller wieder einen Gottesdienst gewünscht haben. Jetzt ist alles recht spontan und wir hoffen, dass möglichst viele Menschen von diesem Gottesdienst erfahren und kommen – statt in die ChristusKirche nun auf den Markt und dafür eine halbe Stunde später.“ Es wird wieder Livemusik durch eine Gottesdienstband mit modernen christlichen Liedern geben. Die Predigt wird im Stil eines Gesprächs durch die beiden Pfarrerinnen gehalten werden und der Gottesdienst wird unter den vor Ort geltenden Schutzbestimmungen gefeiert. Christine Beutler-Lotz ist als Pfarrerin der evangelischen Schaustellerseelsorge ganz dicht an der Lebenswelt der Schausteller. Die war im letzten und in diesem Jahr stark durch Absagen, Sorgen und Verlusten geprägt. Worauf können wir in Zukunft hoffen und woran halten wir uns im Glauben fest? An diesen Stichpunkten wird sich das Predigtgespräch orientieren. Im Anschluss an den Gottesdienst ist dann Gelegenheit, den Markt zu besuchen.

**Was können die neuen Küchen heutzutage?**

**Küchen WALTHER – mit smarter Technik ins neue Zeitalter!**



die Gefriertruhe eine Warnmeldung an den Besitzer. Auch der Geschirrspüler oder Kaffeevollautomat können flexibel außerhalb der Räumlichkeiten nach Wunsch bedient werden. Ihnen ist es sehr wichtig, Gerichte schnell zuzubereiten? Mit unseren Induktionsherden ist das kein Problem mehr! In wenigen Sekunden kann das Wasser zum Kochen und Gerichte zum Braten gebracht werden. Dabei passt die Dunstabzugshaube ihre Stärke automatisch an die Dampfentwicklung beim Kochen an. Sie haben den Plan und unsere Küchenprofis setzen diesen maßgeschneidert um! Den anschließenden

Einbau der Küchenmöbel übernehmen selbstverständlich unsere erfahrenen Monteure. Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann vereinbaren Sie jetzt einen Termin unter [www.kuechenwalther.de](http://www.kuechenwalther.de) oder per Mail an [info@kuechenwalther.de](mailto:info@kuechenwalther.de) und lassen sich kostenlos von unseren Küchenprofis beraten.



Unsere Küchen sind nicht nur äußerlich auf dem neuesten Stand. Auch technisch bieten wir unseren Kunden sehr viele Vorteile. Mittlerweile lassen sich neue Küchengeräte schnell und flexibel über das Handy, Tablet oder den PC steuern. Dadurch lassen sich individuelle Nutzungen viel einfacher umsetzen und somit wird das Zeitmanagement

optimiert. Ganz einfach können die elektronischen Geräte auch von unterwegs gesteuert werden. Sie kennen es bestimmt, man geht einkaufen und weiß nicht mehr genau, was sich im Kühlschrank befindet. Durch eine App kann der Inhalt des Smart-Home-Geräts ganz einfach überprüft werden. Wenn Lebensmittel drohen aufzutauen, schickt

**Neuer Vorstand  
gesucht**

**Wetteraukreis.** Für Montag, 16. August, um 19.30 Uhr lädt der Naturheilverein Bad-Nauheim/BadVilbel zur Mitgliederversammlung ein. Treffpunkt ist in die Brunnenmühle, Außenliegend N-R 68, 61191 Rosbach v.d.H. Für die bessere Planung wird um eine kurze und formlose Anmeldung per E-Mail an [info@nhv-wetterau.de](mailto:info@nhv-wetterau.de) oder telefonisch unter 0163/66 99 369 gebeten. Der Vorstand freut sich auf eine kreative Mitgliederversammlung mit und Neuwahlen für die Zukunft des größten Naturheilvereins in Deutschland.

**Open-Air-Konzert  
in Bad Vilbel**

**Bad Vilbel.** Am Samstag, 28. August ist es im Efzet Dortelweil endlich wieder so weit: Live-Musik unter freiem Himmel. Die sich positiv entwickelnden Inzidenz-Werte der Corona-Pandemie lassen hoffnungsvoll auf den Sommer blicken. Die aktuellen Entwicklungen immer im Blick und mit vorsichtiger Vorfreude planen Brenda Kison und Caro Thon das diesjährige Open-Air-Konzert unter Pandemie-Bedingungen. Um 16 Uhr startet das Konzert auf dem Dortelweiler Platz. Den Anfang macht Musiker „Vapyan“ mit elektronischer Musik, die Formation „Kastedada“ bringt Folk-, Funk- und Blues-Einflüsse mit. Von „phonoskope“ bekommt das Publikum Post-Grunge auf die Ohren, „Black Parable“ sorgen für harte Klänge. „Bumfuzzle“ liefern eine gehörige Portion Folk-Rock und „Wally“ bietet handgemachte Songwritermusik. Das Team des Efzet Dortelweil freut sich schon jetzt auf einen schönen Abend mit viel Live-Musik und kühlen Getränken unter freiem Himmel. Der Eintrittspreis beträgt 5 Euro.

**küchen WALTHER®**  
Wir schlagen jeden Preis!

IHRE KÜCHE IST IM ALTER?  
**DANN KOMMEN SIE ZU  
KÜCHEN WALTHER!**  
VEREINBAREN SIE JETZT EINEN TERMIN

**Einbauküche**

- Einbaubackofen mit Edelstahlfront
- Glaskeramik-Kochfeld
- Geschirrspüler
- Frontauszüge
- Einbauspüle

**ab 6.443,-€\***  
mit Einbaugeräten von **Miele**

**Mit der größten Ausstellung! \*\***

Düdelheimer Str. 30 · 63654 Büdingen    Ludwig-Erhard-Str. 65 · 61118 Bad Vilbel    Friedrich-Schäfer-Str. 12 · 64331 Weiterstadt    Schiffenberger Weg 115, 35394 Gießen,  
Telefon 06042-956 15 21    Telefon 06101-803380    Telefon 06151-9577690    Tel. 0641-9844940

Internet: [www.kuechenwalther.de](http://www.kuechenwalther.de) · Email: [info@kuechenwalther.de](mailto:info@kuechenwalther.de)

\*FINANZIERUNG: Jetzt kaufen und erst in 9 Monaten zahlen oder ab 0% und bis zu 72 Monaten Laufzeit • Ein Angebot der CRONBANK nach Verfügbarkeit    \*\*in Bad Vilbel innerhalb der Musterhausausstellung

## Benediktiner Hell, Weissbier

naturtrüb, alkoholfrei,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
1 l = 1,50 €



+ Multifunktionstuch  
**GRATIS!**

- 21 %  
**14.99**

### Paderborner Pilsener\*

Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
1 l = 0,60 €



- 20 %  
**5.99**

### Mönchshof Bier

diverse Sorten,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 4,50 € Pfand,  
1 l = 1,20 €



- 20 %  
**11.99**

### Weisenoher Bier

diverse Sorten,  
außer Bonator,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
1 l = 1,20 €



- 20 %  
**11.99**

### Beck's Unfiltered

naturtrübes Pils,  
Kasten = 24 x 0,33 l,  
zzgl. 3,42 € Pfand,  
1 l = 1,64 €



+ 1 Glas GRATIS!  
- 32 %  
**12.99**

### MOY Bier Helles

Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
1 l = 1,60 €



17.99  
- 17 %  
**15.99**

**NEU**  
im Sortiment!



### Lillet Blanc, Rosé

17 %  
0,75 l - Flasche,  
1 l = 15,99 €

+ Glas GRATIS!

13.99  
- 12 %  
**11.99**

### Kapuziner Weißbier

diverse Sorten,  
außer Kellerweizen,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 4,50 € Pfand,  
1 l = 1,20 €



- 20 %  
**11.99**

### top frisch Mineralwasser

diverse Sorten,  
Kasten = 12 x 0,7 l,  
zzgl. 3,30 € Pfand,  
1 l = 0,33 €



- 20 %  
**2.79**

### Black Forest Mineralwasser

still,  
Kasten = 12 x 0,7 l,  
zzgl. 3,30 € Pfand,  
1 l = 0,33 €



- 29 %  
**4.99**

### top frisch Bitterlimonade

diverse Sorten,  
teilweise chininhaltig,  
Kasten = 6 x 1 l,  
zzgl. 3,00 € Pfand,  
1 l = 0,83 €



5.99  
- 33 %  
**4.99**

### top frisch Orangensaft

Kasten = 6 x 1 l,  
zzgl. 2,40 € Pfand,  
1 l = 1,00 €



6.99  
- 13 %  
**5.99**

### Walther Apfelsaft, Apfelwein Speierling\*

klar, naturtrüb,  
2 Kisten = 2 x 6 x 1 l,  
zzgl. 8,10 € Pfand,  
1 l = 1,25 €



DOPPELKASTEN + 1 Kasten top frisch Mineralwasser 12 x 0,7 l GRATIS!

14.98

### Coca-Cola Kombikiste

teilweise koffeinhaltig,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 4,50 € Pfand,  
1 l = 1,50 €



16.49  
- 11 %  
**14.99**

### Monster Energy

diverse Sorten,  
koffeinhaltig,  
0,5 l - Dose,  
zzgl. 0,25 € Pfand,  
1 l = 1,98 €



- 38 %  
**0.99**

## DIE MISSION: ABSOLUTE ERFRISCHUNG!

EXKLUSIV bei logo!

NEU im Sortiment



### Sturmius Cola Orange

koffeinhaltig,  
Kasten = 20 x 0,5 l,  
zzgl. 3,10 € Pfand,  
1 l = 0,90 €

Dauer-Niedrigpreis!

**8.99**

### Azur Mineralwasser\*

diverse Sorten,  
2 Kisten = 2 x 12 x 1 l,  
zzgl. 6,60 € Pfand,  
1 l = 0,33 €



- 27 %  
**7.98**

DOPPEL KASTEN!

\* nicht in allen Filialen verfügbar.

### fuze tea

diverse Sorten,  
1 l - Flasche,  
zzgl. 0,25 € Pfand,  
1 l = 0,99 €



- 23 %  
**0.99**

### Topo Chico Hard Seltzer

sparkling water with alcohol,  
diverse Sorten, 4,7 %  
0,33 l - Dose,  
zzgl. 0,25 € Pfand,  
1 l = 3,61 €



1.39  
- 62 %  
**1.19**

### Jim Beam Whiskey

diverse Sorten,  
teilweise koffeinhaltig,  
10 %, 0,33 l - Dose,  
zzgl. 0,25 € Pfand,  
1 l = 6,03 €



- 23 %  
**1.99**

### Kessler Zink Wein

diverse Sorten,  
1 l - Flasche,  
zzgl. 0,05 € Pfand,  
1 l = 2,99 €



- 25 %  
**2.99**

### Söhnlein Brillant

halbtrocken,  
trocken,  
0,75 l - Flasche,  
1 l = 3,99 €



- 25 %  
**2.99**

### Batida de Coco

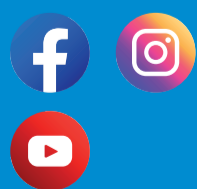
16 %  
0,7 l - Flasche,  
zzgl. 0,15 € Pfand,  
1 l = 9,99 €



+ 1 Flasche top frisch Orangensaft 1 l GRATIS!  
- 22 %  
**6.99**



Folgen Sie uns auf:



In Ihrer Nähe



www.logo-getraenke.de



### Tanqueray

London Dry Gin,  
43,1 %  
0,7 l - Flasche,  
1 l = 19,99 €



16.99  
- 33 %  
**13.99**

### Baileys Original

17 %  
0,7 l - Flasche,  
1 l = 14,27 €



11.99  
- 23 %  
**9.99**

# Sommertage

## Ein Fest für Jung und Alt

Stadt Bad Vilbel trotz Corona mit Alternative zum bekannten Vilbeler Markt

Corona macht es den Städten und Gemeinden in diesen Zeiten nicht gerade einfach. Immer wieder mussten im vergangenen Herbst und Winter sowie im Frühjahr dieses Jahres Veranstaltungen abgesagt werden und Kultfeste, die seit Jahren traditionell im Terminkalender verankert sind, verschoben werden. Auch die Stadt Bad Vilbel hat es zuletzt nicht einfach gehabt. Ein Grund mehr für Bürgermeister Dr. Thomas Stöhr nun freudig zu verkünden, dass die Stadt Bad Vilbel gemeinsam mit dem Ausstellerverband Frankfurt Rhein-Main und dessen Vorsitzenden Thomas Roie eine neue Veranstaltung auf die Beine gestellt hat: Die „Bad Vilbeler Sommertage“, die noch bis zum Sonntag, 22. August, einladen. Jüngst wurde die Vereinbarung unterschrieben, die es den Schaustellern ermöglicht, das Marktgelände eigenständig und flexibel aufzuteilen.

**Karussell fahren, naschen und Spaß haben**

Breakdance fahren, sich ein paar Leckereien an den Imbissständen gönnen und in den Bier- und Cocktailgärten ein Stück weit mit Freunden und Bekannten verweilen. Was viele Bürger lang ersehnt haben, wird nun Wirklichkeit. Unter dem Motto „Zurück ins Leben!“ können sich die Bad Vilbeler seit diesem Wochenende auf ein kleines, aber feines Event in ihrer Heimatstadt freuen. „Es ist uns eine große Freude, den Bürgern in dieser immer noch schweren Zeit etwas Besonderes zu bieten“, betont der Bürgermeister mit einem positiven Blick in die Zukunft. Nachdem die Stadt bereits im Mai den allseits bekannten und beliebten Bad Vilbeler Markt coronabedingt abgesagt hatte, gibt es nun eine gelungene Alternative. Zwar in einer etwas „abgespeckten“ Variante, wie die Beteiligten



furt Rhein-Main sowie dem zuständigen Gesundheitsamt des Wetteraukreises wurde ein passendes Hygienekonzept erarbeitet. Besucher brauchen sich somit keine unnötigen Sorgen zu machen. Als kleines „Bonbon“ zu den Sommertagen soll am heutigen Samstag und morgigen Sonntag das Impfmobil des Wetteraukreises vor Ort sein.

„Gemeinsam mit der Stadt Bad Vilbel haben wir durch eine gute und zuverlässige Zusammenarbeit die Veranstaltung umsetzen können“, sagt Thomas Roie und ergänzt: „Der Schaustellerverband war 17 Monate lang ohne Einnahmen, Ausgaben liefen trotzdem teilweise weiter. Wir freuen uns jetzt einfach auf die Sommertage.“ Dem stimmen seine Schaustellerkollegen zu. „Es wird einiges geboten – vom Schießstand über ein Kinderkarussell bis hin zum beliebten Crêpe-Stand und verschiedenen Essensangeboten. Jeder Besucher kommt hier auf seine Kosten“, sagen Patrick Hausmann und Markus Eiserloh. Die Veranstaltung findet auf dem Parkplatz beim FFH-Platz und im angrenzenden Burgpark statt. Das Festplatzgelände steht als Parkraum zur Verfügung. Los geht es montags bis samstags ab 14 bis 23 Uhr, sonntags bereits ab 12 Uhr. Dienstags ist Familientag mit ermäßigten Preisen. (jad)

**Der Blumenstengel**  
 Inh. Karlheinz Langer  
 Frankfurter Straße 15 · 61118 Bad Vilbel  
 Tel. (06101) 9861117  
 Mail: charly@der-blumenstengel.de  
 Öffnungszeiten: Mo. bis Mi. u. Fr. von 9.00–15.00 Uhr  
 Do. u. Sa. von 9.00–13.00 Uhr · So. geschlossen

**SIE MODE & WÄSCHE**  
 FÜR DAMEN UND HERREN  
 Bahnhofstrasse 191 (Neue Mitte) %  
 61184 Karben Tel.: 06039/ 68 58  
 SieundEr.ModeundWaesche sieunderkarben  
 % % % Saison- % % %  
**Räumungsverkauf**

Folgende Dienstleistungen bieten wir Ihnen an:  
**Reifendienst · KFZ-Service**  
 • Beratung, Verkauf und Montage von Neureifen  
 • Auswuchten von Kompletträdern  
 • Erst-Radeinlagerung ist kostenlos  
 • Achsvermessung  
 • Inspektion  
 • Sommer-, Winter-, Urlaubscheck  
 • Auspuff und Bremsen  
 • Fahrwerk  
**Reifenhandel · Service · Achsvermessung**

**Reifen Weber**  
 Reifen Weber UG (haftungsbeschränkt)  
 Friedberger Straße 42  
 61118 Bad Vilbel  
 Tel. 0 6101- 2610  
 E-Mail: reifen.weber.bv@t-online.de

schildern, aber dennoch mit einem Unterhaltungsprogramm für Jung und Alt. Die Idee eines Sommermarktes entstand hierbei schon frühzeitig, im Juni fanden die ersten Treffen mit dem Schaustellerverband statt, wie der Bürgermeister jüngst auf einer Pressekonferenz schilderte. Den gastronomischen Bereich organisiert die Familie Hausmann, um die Fahrgeschäfte kümmert sich die Familie Eiserloh. Beide sind schon seit mehr als 20 Jahren auf dem bekannten Bad Vilbeler Markt vertreten und freuen sich über das Alternativangebot. Rund 30 Besucher wird es bei den Sommertagen geben.

**„Impfmobil“ als kleines Bonbon**

„Wir verzichten seitens der Stadt auf eine Standmiete der Aussteller. Daher gibt es auch kein Budget für Live-

musiker oder ein Feuerwerk. Wir verzichten aufgrund von Corona auch bewusst auf ein großes Bierzelt und bieten den Besuchern lieber viele

kleinere Zelte im schönen Sommergarten im Park an“, sagt Thomas Stöhr. In enger Zusammenarbeit mit dem Schaustellerverband Frank-



Bad Vilbels Bürgermeister Dr. Thomas Stöhr (rechts) und Thomas Roie (links) vom Ausstellerverband Frankfurt Rhein-Main unterschreiben freudig die Sondernutzungsvereinbarung für das Gelände.

Ihre moderne, textile Autowaschstraße in Bad Vilbel  
 Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 8.00 – 20.00 Uhr

**01. PREMIUM**  
 Hochdruck-Power-Vorwäsche · Textile Schaumwäsche  
 Turbotrockner · Glanzrockner  
 4-fach-Felgenreinigung · Hartwachsversiegelung  
**INKLUSIVE**  
 Unerbodenwäsche + Unterbodenschutz  
 Lotus-Wachsversiegelung  
**15,50 €**  
 (mit TomCard nur 14,00 €)

**Tom's CARWASH**  
 READY · STEADY · CLEAN

**Vorteilscoupon**  
 Premiumwäsche für **12,90 €**  
 statt 15,50 €  
 (gültig bis 04.09.2021)

**Gratis dazu!**  
**SCHEIBENKLAR**  
 (1 Liter Konzentrat, im Wert von 2,- €)  
 Nur in Verbindung mit der Premiumwäsche und Abgabe nur solange der Vorrat reicht.

Die Autowaschstraße AS GmbH  
 Zeppelinstraße 22 · 61118 Bad Vilbel  
 info@toms-carwash.de  
 www.toms-carwash.de  
 Telefon (06101) 829 65 90

**AUTO CREW** **KG** **AUTOGLAS ZENTRUM** **RENAULT**

**AUTOHAUS**  
**F. RAUCH GMBH & CO KG**  
 Friedberger Str. 122 · 61118 Bad Vilbel  
 Tel. (06101) 52970 · www.autohaus-f-rauch.de

**Mittelhessen-Bote**  
 frisch & informativ

**BVSK** INGENIEUR-SACHVERSTÄNDIGEN-BÜRO FÜR DAS KFZ-WESEN **GTÜ**  
**NEUBAUER UND KAESWURM GMBH**

- Schadensgutachten
- Gasprüfung (G 607)
- Fahrzeugwert-Ermittlung
- UVV-Prüfungen
- Wertgutachten

**Homburger Straße 61 · 61118 Bad Vilbel**  
 Telefon: 06101/83081 · www.neubauer-kaeswurm.de

## Sommertage

## Impfen an den Bad Vilbeler Sommertagen

Das Impfmobil des Wetteraukreises macht Halt

Die Kinder fahren Karussell, Mittagessen gibt es vom Grill, ein kühles Getränk an der nächsten Bude und zwischendrin hilft ein kleiner Piks, um die Corona-Pandemie einzudämmen. Das ist am heutigen Samstag, 14. August, und am morgigen Sonntag, 15. August, jeweils zwischen 16 und 20 Uhr auf dem Bad Vilbeler Festplatzgelände im Rahmen der „Bad Vilbeler Sommertage“ möglich. Das Impfmobil des Wetteraukreises kommt hierfür extra in die Kurstadt.

## Einfach vorbeikommen – ohne einen Termin

„Nachdem wir im Mai und Juni das Tempo der Impfkampagne enorm steigern konnten und die Impffzahlen nach oben schnellten, stagnieren diese seit Beginn der Sommerferien. Um jedoch einen Ausweg aus der Pandemie zu finden, müssen die Impffzahlen wieder steigen. Hierfür braucht es fortan niederschwellige Angebote. Mit dem Einsatz des Impfmobils

bei unseren ‚Sommertagen‘ machen wir allen Impfwilligen ein solches Angebot. Wir alle hoffen sehr, dass dieses auch gut angenommen wird“, erklärt Bürgermeister Dr. Thomas Stöhr.

Das Impfmobil des Wetteraukreises wird dabei sowohl am heutigen Samstag als auch am morgigen Sonntag auf dem Festplatzgelände Halt machen. Alle Bürger, die sich impfen lassen möchten, können hierbei ohne Termin zum Impfen vorbeikommen. Mitzubringen sind lediglich die Krankenkassenkarte, der Personalausweis und der Impfpass. „Impfkationen dieser Art verfahren nach dem Motto ‚Das Impfen kommt zu den Menschen, nicht die Menschen zum Impfen.‘ Damit schaffen wir für all diejenigen ein Angebot, die aus verschiedenen Gründen nicht zum Impfzentrum nach Büdingen gelangen oder beispielsweise keinen Hausarzt haben. Je mehr Bürgerinnen und Bürger sich an dieser Aktion beteiligen, desto bes-

ser ist es für uns alle“, führt Stöhr weiter aus.

## Zweitimpfung am Sonntag, 12. September, zwischen 10 und 16 Uhr

Da in der Regel eine Zweitimpfung notwendig ist, hat man hierfür bereits einen Termin und einen Ort aus-

gemacht. Wer also bei den Bad Vilbeler Sommertagen erstmals geimpft wird, bekommt die notwendige Zweitimpfung am Sonntag, 12. September, zwischen 10 und 16 Uhr im Kultur- und Sportforum in Dortelweil.

„Mit einer Impfung schützen wir uns selbst vor einem schweren Verlauf der Krankheit. Wir schützen damit aber

auch unsere Mitmenschen. Eine Coronaimpfung ist ein aktiver Beitrag dazu, diese Pandemie zu bekämpfen und endlich hinter uns zu lassen. In den vergangenen eineinhalb Jahren waren wir Bad Vilbelerinnen und Bad Vilbeler in vielen Momenten und zu vielen Anlässen bereits solidarisch und haben uns gegenseitig geholfen.

Nun können wir alle mit einer Impfung ein weiteres Mal zeigen, dass Bad Vilbel zusammenhält, wenn es darauf ankommt. Sofern Sie also nicht geimpft sind, machen Sie von dem Angebot am Festplatz Gebrauch und helfen Sie damit sich selbst und Ihren Mitmenschen“, appelliert Stöhr abschließend an die Bürger.

## Du musst dein Ändern leben

ID.4 Pure 109 kW (149 PS) 52 kWh 1-Gang-Automatik mit Volkswagen Lease&Care 5<sup>1</sup>Stromverbrauch, kWh/100 km: kombiniert 15,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 0

**Ausstattung:** LED-Scheinwerfer mit automatischer Fahrlichtschaltung, Ambientebeleuchtung 10-farbig, Notbremsassistent „Front Assist“, Einparkhilfe, App-Connect, Klimaanlage „Climatronic“, Müdigkeitserkennung, „Keyless Start“, Spurhalteassistent, Verkehrszeichenerkennung u. v. m.



Nettodarlehensbetrag		Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
(Anschaffungspreis):	34.785,00 €	Gesamtbetrag:	18.000,00 €
Sonderzahlung:	6.000,00 €	<b>48 mtl. Leasingraten<sup>2</sup> à</b>	<b>250,00 €</b>
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	2,96 %	zzgl. Wartung & Inspektionen <sup>1</sup> à mtl.	21,16 €
Effektiver Jahreszins:	2,96 %	<b>48 mtl. Gesamtraten à</b>	<b>271,16 €</b>
Laufzeit:	48 Monate		

Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand abweichen. Stand 07/2021. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. <sup>1</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH für Privatkunden im Rahmen der Dienstleistung Wartung & Inspektion. Mit dem monatlichen Beitrag sind die Kosten für umfangreiche Wartungs- und Inspektionsarbeiten laut Herstellervorgabe inkl. Lohn und Material abgegolten. <sup>2</sup> Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Leasingvertrag nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt.

Volkswagen Lease&amp;Care



Ihr Volkswagen Partner

## Autohaus Fischer-Schädler GmbH

Zeppelinstr. 13-15, 61118 Bad Vilbel, Tel. 06101 52 67 0

www.volkswagen-fischer-schaedler-bad-vilbel.de

Birkenweiherstr. 1, 63505 Langenselbold, Tel. 06184 93 16 30\*

www.fischer-schaedler.de

\* Volkswagen Service-Betrieb

## SPEISEKAMMER an der Nidda

## American Week

**Hot Ny Burger** mit Pommes  
(mit Bacon, Krautsalat, Spiegelei, Jalapeños)

**Farmer's Daughter Burger** mit Pommes  
(mit Ziegenkäse, Honig, Walnuss)

**BBQ Onion Burger** mit Pommes  
(mit Bacon, Zwiebelringen, Cheddar Käse)

**Phill and Cheese Burger**  
(mit Rinderfilet-Streifen, Käsesoße, Avocado)

**Mac'n'Cheese,**  
**Clubsandwich** mit Hühnerbrust, Bacon und Spiegelei  
**Kartoffelwedges** mit Sour Cream

**Maiskolben** mit Kräuterbutter  
**Coleslaw**

**Mittagstisch** **9,90 €**

**3-Gänge-Menü** ( Suppe, Hauptspeise & Nachtisch)

Montag bis Freitag von 11.30 bis 15.00 Uhr  
täglich wechselndes Menü

**Jeden Freitag Backfischtag** **11,90 €**

**Rotbarschfilet** paniert oder natur  
mit hausgemachtem Kartoffelsalat und grüner Soße

Herzlichen Dank! ... für die Unterstützung und Treue in den letzten Monaten

Speisekammer an der Nidda

Huizener Str. 9 • 61118 Bad Vilbel • Tel.: 06101/44342

www.speisekammer-an-der-nidda.eatbu.com

speisekammernidda@yahoo.com

Öffnungszeiten: Mo. – So. 11:00 – 22:00 Uhr

durchgehend warme Küche

Fischer-Schädler

Machen-schaften, Ränke	Zahlwort	anhäng-lich	afro-amerik. Klavier-musikstil	engl.-amerik. Zahlen-lotto	Ge-wichts-klasse (Sport)	Opern-figur bei Gershwin † 1937	griech. Dode-kanes-in-sel	Ausdruck der Multi-plikation	Hafen-stadt in Libyen	persi-scher Königs-name	Fluss in Thür-ingen	Stock-werk	Maß in der Akustik
						Stehler in Ge-schäften							
Staat in Vorder-asien				kleiner Keller-krebs				Radauf-hänge-vor-richtung	ugs.: Greisin				
enge, elast. lange Hose						kleiner See		abwei-chend, un-gewöhnlich					
				Storms graue Stadt am Meer		Oper von Puccini			Erst-auftritt		Bierglas		dt. Golf-spieler (Bernhard)
Zwerg-planet		immer	grie-chische Unter-welt					Schiff der grie-chischen Sage	ugs.: (un-verhofftes) Glück				
chem. Element, Metall						un-züchtig, obszön		enthalt-same Lebens-weise				See-jungfer	
			Amt, Würde eines Priors		Spiel-ergebnis, -stand (engl.)				folden		Fluss durch Inns-bruck		
latei-nisch: vor	Frauen-name		Boxhieb (engl.)				warme Jahres-zeit		erfah-ren, be-wandert				
deutscher Dichter (Theodor) † 1888						Kaffee-sorte, -getränk		unser Zentral-gestirn			Pro-gramm-datei-endung		
			Schaum-wein	ugs. Kurzwort: Mayon-naise					Rhein-zufluss in der Schweiz	ital. Ur-einwohner Vorname Carrells †			
Halbton über c		bibl. Stadt a. Toten Meer						deut-scher Maler † (Franz)	<b>AUFLÖSUNG DES LETZTEN RÄTSELS</b> ■ ■ ■ ■ J ■ ■ ■ H ■ B ■ ■ ■ F ■ M ■ ■ ■ H ■ A ■ K ■ E ■ R ■ B ■ A ■ U ■ R ■ E ■ G ■ A ■ E ■ D ■ D ■ A ■ I ■ A ■ N ■ O ■ R ■ I ■ A ■ D ■ L ■ U ■ L ■ U ■ N ■ T ■ R ■ A ■ S ■ S ■ E ■ O ■ T ■ A ■ U ■ B ■ O ■ R ■ F ■ F ■ C ■ ■ ■ P ■ H ■ A ■ N ■ T ■ O ■ M ■ E ■ D ■ E ■ ■ ■ ■ G ■ A ■ S ■ L ■ A ■ M ■ P ■ E ■ F ■ B ■ L ■ E ■ I ■ B ■ E ■ ■ ■ ■ ■ P ■ L ■ N ■ A ■ T ■ E ■ I ■ L ■ W ■ E ■ I ■ T ■ E ■ ■ ■ ■ ■ B ■ U ■ L ■ G ■ A ■ R ■ I ■ E ■ N ■ U ■ E ■ L ■ S ■ ■ ■ P ■ I ■ K ■ I ■ E ■ R ■ T ■ L ■ A ■ T ■ T ■ R ■ I ■ B ■ U ■ T ■ G ■ B ■ L ■ A ■ K ■ K ■ U ■ O ■ S ■ M ■ A ■ N ■ E ■ ■ ■ A ■ M ■ A ■ R ■ E ■ T ■ T ■ O ■ T ■ N ■ ■ P ■ O ■ E ■ L ■ M ■ I ■ N ■ O ■ S ■ L ■ Z ■ O ■ N ■ E ■ ■ ■ ■ ■ ■ I ■ T ■ E ■ M ■ R ■ A ■ E ■ U ■ B ■ E ■ ■ ■ ■ ■ ■ S ■ S ■ A ■ E ■ E ■ N ■ L ■ U ■ N ■ D ■ ■ ■ ■ ■ ■ A ■ T ■ H ■ E ■ N ■ S ■ T ■ A ■ U ■ S ■ E ■ E ■ ■ ■ ■				
geschl. Haus-vorbau		Begriff bei der Autover-sicherung						unser Planet					
Haar-knoten				ugs.: ein-wandfrei									

Arbeitskreis Demenz plant wieder

**Wetteraukreis.** Nachdem der auch der Arbeitskreis Demenz Wetterau alle Aktivitäten ruhen lassen musste, fand jetzt wieder ein Treffen des erweiterten Vorstands statt, heißt es in einer Mitteilung des Vereins. Im Mittelpunkt der Besprechung standen die Planungen von Aktionen und Projekten für das restliche Jahr. Ein fester Termin für ein Theaterstück ist für 19. September in Altenstadt-Lindheim geplant, und für eine Lesung gibt es noch kein Datum. Begonnen werden soll auch wieder mit Infoständen auf dem Wochenmärkten in Karben und Nidda. Neben Informationen über die Arbeit des Arbeitskreises gibt es dort auch wieder SOS-Rettungsdosen, in denen man wichtige Informationen für einen eventuellen Notfall deponieren kann. Natürlich können alle Veranstaltungen nur stattfinden, wenn die Inzidenzwerte weiter niedrig bleiben. Das gilt auch für das so erfolgreich gestartete Tanzprojekt „Darf ich bitten“, das auf jeden Fall fortgesetzt werden soll. Aktuelle Informationen erhält man aber auch auf der Internetseite [www.demenz-wetterau.de](http://www.demenz-wetterau.de) oder telefonisch unter 06042/884-1802.

Geschäftsleben

Netto leistet mit Kundinnen und Kunden Fluthilfe für das DRK

Nach der Flutkatastrophe in Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz hat Netto Marken-Discount kurzfristig eine Spendenaktion zugunsten der Fluthilfe des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) ins Leben gerufen. In den vergangenen Wochen konnten Kundinnen und Kunden in den 4.260 Netto-Filialen an den Kassen auf den nächsten 10 Cent-Betrag auf-runden oder ihr Flaschenpfand spenden. Damit wurden ins-gesamt 152.607,49 Euro gesam-melt, die Netto nun als Unter-nehmensspende vervierfacht.

Mehr als 600.000 Euro gehen an Flutbetroffene

Insgesamt unterstützt der Lebensmittelhändler das Deutsche Rote Kreuz und damit die von Hochwasser betroffenen Menschen mit 610.429,96 Euro. Das Deutsche Rote Kreuz leistet in den von der Flutkatastrophe betroffenen Gebieten im Westen und Süden Deutschlands wichtige Arbeit vor Ort. Die Organisation stellt neben Decken und Verpflegung auch die notwendige gesundheitliche Versorgung zur Verfügung und richtete Notunterkünfte ein. Das DRK organisiert darüber hinaus auch die Aufräumarbeiten, die noch andauern. Zusammen mit seinen Kundinnen und Kunden unterstützt Netto diese wichtige Arbeit. Mit den Worten „Einfach auf-runden“ konnten Kundinnen und Kunden vom 20. Juli bis zum 3. August beim Bezahlen ihrer Einkäufe an der Netto-Kasse auf den nächsten 10-Cent-Betrag auf-runden. Dabei kamen 23.847,90 Euro zusammen. Außerdem wurden mit den Pfandbons an den Pfandautomaten in rund 3.800 Filialen 128.759,59 Euro gespendet. Die Gesamtsumme von 152.607,49 Euro stockt Netto nun als Unternehmensspende um das Vierfache auf 610.429,96 Euro auf. Zusätzlich zu dieser Summe spendete Netto 200.000 Euro an „RTL – Wir helfen Kindern“ zum Wiederaufbau von Kitas, die durch das Hochwasser zerstört wurden. Vor Ort hat Netto in den besonders stark betroffenen Gebieten regional als Sofortmaßnahme Verpflegung und Getränke an Helferinnen und Helfer verteilt. „Für uns war es wichtig, schnell und unbürokratisch zu helfen und solidarisch zu handeln. Darum unterstützen wir gemeinsam mit unseren Kundinnen und Kunden und unserer Spendenaktion die Menschen in den Flutgebieten und möchten so einen Beitrag beim Wiederaufbau leisten“, so Christina Stylianou, Leiterin der Unternehmenskommunikation von Netto Marken-Discount. Im Rahmen seiner Spendeninitiative unterstützt Netto Marken-Discount ganzjährig mit den Kundenspenden an Kas-sen und Pfandautomaten ver-schiedene Nachhaltigkeits-partner.

Anzeige

GESUNDHEIT

Neue Arthrose-Behandlung lindert Gelenkschmerzen um 60%<sup>1</sup>

Eine neue deutlich höher konzentrierte Arthrose-Tablette überzeugt in klinischen Studien.<sup>2</sup> Was Sie über den enthaltenen Pflanzenstoff wissen sollten.

Eine wirkstarke neue Arthrose-Therapie gibt Millionen Arthrose-Betroffenen aktuell Hoffnung. In klinischen Studien fanden Wissenschaftler heraus, dass Gelenkschmerzen bei Behandlung mit einem neuen fast 3-fach höher konzentrierten Arzneistoff<sup>2</sup> um -60% gemindert wurden.<sup>1</sup> Die Mediziner und Patienten waren begeistert. Basis des neuen wirkstärkeren Medikaments (Apothek: Gelencium EXTRACT, rezeptfrei) ist ein innovativer, deutlich stärker konzentrierter Extrakt der bekannten Arthrose-Arzneipflanze *Harpagophytum Procumbens*. Hiervon profitieren insbesondere Arthrose-Betroffene, die meist eine besonders nebenwirkungsarme Langzeittherapie suchen. Denn eine Dauertherapie mit chemischen Schmerzmitteln ist aufgrund des beträchtlichen Nebenwirkungsprofils (u.a. Magengeschwüre, Bluthochdruck) in der Regel ausgeschlossen. *Harpagophytum*-Arzneimittel hingegen sind bestens verträglich – mehr als 97% aller Anwender haben keinerlei Nebenwirkungen. Da der neue Wirkstoff zudem keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln aufweist, ist er ideal als Arthrose-Langzeittherapie geeignet. Die offizielle europäische ESCOP-Empfehlung sieht eine Einnahme von mindestens 3 Monaten vor. Die Patienten verspüren eine deutliche Reduzierung der Beschwerden sowie eine Steigerung der Lebensqualität.

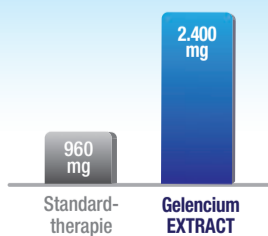
**Fazit: Mit Gelencium EXTRACT können Sie Gelenkschmerzen endlich wirksam lindern. Fragen Sie jetzt in Ihrer Apotheke nach Gelencium EXTRACT.**



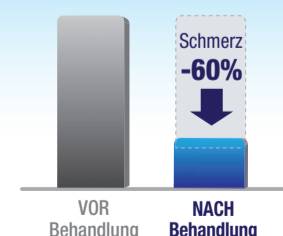
ARTHROSE

Eine hochkonzentrierte neue Arthrose-Tablette überzeugt in klinischen Studien:

2,5-fach höher dosiert<sup>2</sup>



60% weniger Schmerzen<sup>1</sup>



Für die Apotheke

60% weniger Gelenkschmerzen<sup>1</sup>



[www.gelencium.de](http://www.gelencium.de)

Gelencium EXTRACT:

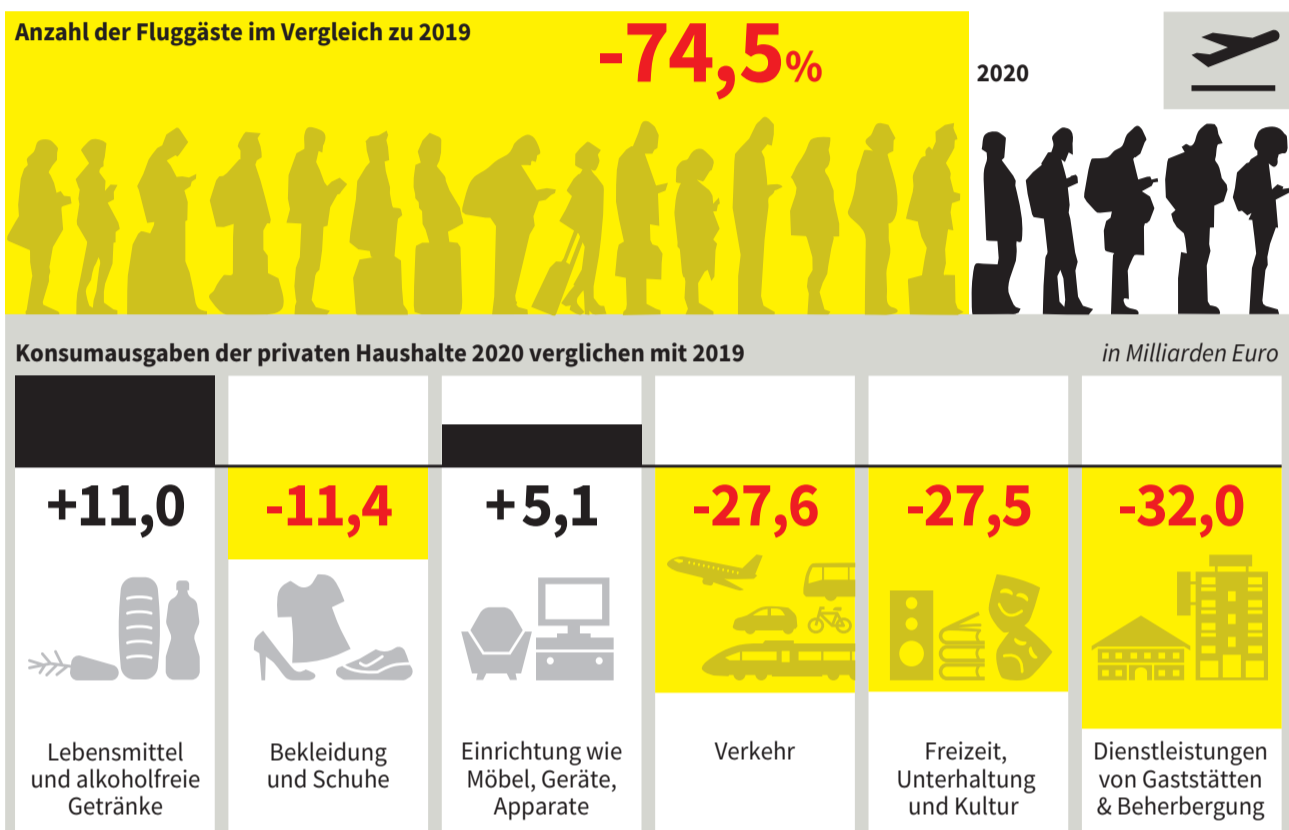
75 Tabletten: PZN 16236733  
150 Tabletten: PZN 16236756

1) Chruschik. In Phytomedicine, 2002 Apr;9(3):181-94 2) Die Standard-Tagestherapiedosis bei Harpagophytum Procumbens-Monopreparaten in Deutschland beträgt 960 mg. Bei Gelencium EXTRACT beträgt die Tagestherapiedosis 2.400 mg. Pflichttext: Gelencium EXTRACT Pflanzliche Filmtabletten. Wirkstoff: 600mg Teufelskrallenwurzel-Trockenextrakt. Zur Anwendung bei Erwachsenen. Pflanzliches Arzneimittel zur unterstützenden Behandlung bei Verschleißerscheinungen (degenerative Erkrankungen) des Bewegungsapparates. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Heilpflanzenwohl GmbH • Helmholtzstraße 2-9 • 10587 Berlin.

WAHL  
2021DIE WICHTIGSTEN FRAGEN  
ZUR BUNDESTAGSWAHL

Was sind die großen Themen, welche Lösungen gibt es? **Gemeinsam mit dem Recherchezentrum CORRECTIV beantwortet der MITTELHESSEN-BOTE** in einer 7-teiligen Serie bis zum 26. September die wichtigsten Fragen zur Wahl – kompakt und verständlich. **Teil 3: Wirtschaft**

## Wie die Pandemie verschiedene Branchen getroffen hat



2020 haben deutsche Haushalte 4,9 Prozent weniger als im Jahr zuvor ausgegeben. Das gab es seit 1970 noch nie.

## Wie schlimm ist die Situation nach Corona?

Das Coronavirus hat weltweit eine riesige Wirtschaftskrise ausgelöst. Deutschland versucht mit viel Geld, die Folgen abzuschwächen und Arbeitsplätze zu retten. Dafür hat der Staat monatelang ganze Branchen gestützt und Kurzarbeitergeld gezahlt. Zum Beispiel Köchen und Hotelangestellten. Gleichzeitig sind die Steuereinnahmen eingebrochen. Der Staat hat also deutlich mehr als in den Vorjahren ausgegeben und gleichzeitig weniger eingenommen.

Bezahlen konnte die Regierung das nur, indem sie sich viel zusätzliches Geld geliehen hat: 370 Milliarden Euro seit 2020. Das sind circa 4.500 Euro pro Person in Deutschland. Für nächstes Jahr sind nochmal 100 Milliarden Euro neue Schulden geplant. Eigentlich darf der Staat gar nicht so hohe Schulden machen. Denn nach der Finanzkrise hat der Bundestag eine Schuldenbremse ins Grundgesetz geschrieben. In Katastrophenfällen kann die Bremse

aber pausiert werden. Deshalb gilt sie seit 2020 vorübergehend nicht. Ob die hohen Schulden ein Problem sind, darüber streiten Ökonomen. Einerseits kann der Staat dann nicht so viel in andere Zukunftsprojekte investieren, weil Rückzahlungen anstehen. Andererseits könnte ohne Schulden alles noch viel schlimmer sein, weil zum Beispiel mehr Arbeitsplätze verloren gehen.

## Wann geht es wieder aufwärts?

Die meisten Ökonomen rechnen damit, dass die deutsche Wirtschaftsleistung Ende des Jahres wieder auf dem Niveau vor der Krise ist. Das würde uns helfen, den Schuldenberg abzutragen. Denn wenn die Wirtschaft läuft, nimmt der Staat wieder mehr Steuern ein. Und je mehr Geld in der Staatskasse ist, desto schneller kann der Staat seine Schulden zurückzahlen. Eingeplant hat er dafür aktuell 20 Jahre. Die Schuldenbremse soll ab 2023 wieder eingehalten werden. Experten sind sich uneinig, ob es bei diesem Plan bleiben sollte. Die Befürworter

argumentieren, dass sonst die nächsten Generationen die Schulden ausbaden müssen.

Die Gegner der Idee wollen die Schulden lieber 40 Jahre lang zurückzahlen und die Schuldenbremse weiter aussetzen. Dann gäbe es mehr Spielraum für Investitionen. Und durch eine stärkere Wirtschaft könnten wiederum mehr Steuern eingenommen werden. Es gibt noch mehr Ideen, wie wir die Schulden abbauen könnten. Zum Beispiel, indem Unternehmen oder Erben mehr Steuern zahlen. Wie wir die Coronaschulden letztendlich begleichen, wird die zukünftige Regierung entscheiden.

## Wie ändert sich die Wirtschaft nach Corona?

Die Krise hat die Wirtschaft sehr unterschiedlich getroffen. Hotels, Restaurants, Tourismus und Kultur konnten monatelang kaum Geschäfte machen. In der Industrie sind dagegen viele Auftragsbücher voll. Trotzdem läuft die Produktion nur stockend. Denn die globalen Lieferketten sind zurzeit alles andere als stabil. Wie abhängig unsere Wirtschaft von Lieferungen vor allem aus Asien ist, haben die vergangenen Monate gezeigt. Erst mussten wegen der Pandemie Fabriken weltweit schließen. Dann blockierte ein Containerschiff im März tagelang eine wichtige Handelsroute von Asien nach Europa. Aktuell fehlen bei fast der Hälfte der verarbeitenden Unternehmen in Deutschland Teile für die Produktion. Zum Beispiel Teile von Mikrochips, die die Autoindustrie unbedingt benötigt. Wird deshalb bald mehr lokal produziert? Bei Lebensmitteln geht der Trend

schon länger zum Gemüse aus der Region. Das ist auch nachhaltiger, weil Transportwege gespart werden. Aber wenn sich Unternehmen in Deutschland in Zukunft unabhängiger von einzelnen Lieferketten machen, könnte das sogar zu mehr Verkehr führen. Denn die Firmen werden versuchen, statt einem Zulieferer aus einer Region mehrere Hersteller weltweit zu haben. Dann ist ihr Risiko bei Umweltkatastrophen oder Ausfällen geringer.

## Arbeiten wir ab jetzt alle im Home Office?

Vor der Pandemie arbeiteten nur circa 16 Prozent der Beschäftigten von zu Hause. Während der zweiten Welle im Frühjahr 2021 waren es dann fast doppelt so viele. Ermöglicht haben das vor allem zwei Veränderungen: Unternehmen haben in Laptops investiert und sie haben ihren Mitarbeitern das Arbeiten zu Hause überhaupt erlaubt. Allerdings nicht ganz freiwillig. Bis Juni hat der Staat Unternehmen verpflichtet, Home Office, wo es geht, zu ermöglichen. Viele Betriebe wollen die Möglichkeit auch nach der Krise beibehalten. Die Parteien sind sich nicht einig, ob man die Arbeitgeber dazu mit einem dauerhaften Rechtsanspruch auf Home Office zwingen sollte. Auch darüber wird die zukünftige Regierung entscheiden.

Mehr Arbeit zu Hause bietet aber vor allem für hochqualifizierte Menschen neue Chancen. Sie können ortsunabhängig Jobs annehmen oder flexibel arbeiten. Knapp die Hälfte aller Beschäftigten konnte sich dagegen nie ins Home Office zurückziehen. Sie mussten weiter im Krankenhaus, im Supermarkt oder in der Produktion arbeiten. Die Pandemie hat schwierige Arbeitsbedingungen in diesen Branchen in den Fokus gerückt. Erst als sich immer mehr Mitarbeiter von Schlachthöfen mit Corona infizierten, beschloss die Politik neue Arbeitsschutzgesetze. Seit diesem Jahr müssen die Fleischfirmen ihre Mitarbeiter selbst anstellen und es gelten Mindeststandards für die Unterkünfte.

## Wie sehen unsere Innenstädte in Zukunft aus?

Die Coronakrise hat vielen Innenstädten zugesetzt. Die Zahl der Passanten auf Einkaufsmeilen brach zeitweise um 90 Prozent ein, viele Geschäfte haben geschlossen. Und schon vor der Krise haben immer mehr Menschen lieber online eingekauft.

In Zukunft wollen Städte deshalb stärker auf einen Mix aus Wohnungen, Kultur, Geschäften und Büros setzen. Zusätzlich fordern sie Hilfe vom Bund. Eine zentrale Forderung hat die Regierung vor kurzem erfüllt. Mit einem neuen Gesetz hat sie das Vorkaufsrecht der Städte gestärkt. In Zukunft können sie wichtige Gebäude und Grundstücke länger für sich beanspruchen. Und sie müssen dafür nur den tatsächlichen Wert und nicht das höchste Angebot zahlen. Ansonsten kann der Bund vor allem mit Geld helfen. Viele andere Aspekte der Innenstädte sind letztendlich Ländersache.

Welche Partei aus Ihrer Sicht die besten Antworten zu diesem Thema hat, erfahren Sie in den Wahlprogrammen

NÄCHSTE WOCHE:  
DER DIGITALE WANDEL UND DIE WAHL

## INVESTIGATIV. UNABHÄNGIG. NON-PROFIT

**CORRECTIV** ist ein gemeinnütziges Medium und steht für investigativen Journalismus. Die vielfach ausgezeichnete Redaktion deckt systematische Missstände auf, prüft Falschmeldungen im Netz und fördert Medienkompetenz mit eigenen Bildungsangeboten. Sorgfältig recherchierte Informationen stärken öffentliche Debatten und geben Orientierung im Wahlkampf. **Entdecken Sie weitere Inhalte unter [wahl2021.org](http://wahl2021.org)**

Die unabhängigen Recherchen von **CORRECTIV** werden durch Spenden von tausenden Bürgerinnen und Bürgern wie Ihnen ermöglicht. Stärken auch Sie unsere Demokratie mit ihrer Unterstützung für unabhängigen Journalismus.



**CORRECTIV**  
Recherchen für die  
Gesellschaft

Bundesverband Deutscher  
Anzeigenblätter

**BVDA**

## Bekanntschafte

**GLÜCKLICH IST NICHT DER, DER ALLES HAT, SONDERN DER, DER ZU SCHÄTZEN WEISS, WAS ER HAT.**

Matthias, 69 J / 1.82, ganz alleinlebender Pensionär, früher Polizeibeamter und NR. Ich bin natürl., lustig und ernst, Romantiker u. Macho, sportl., lässig, ein fürsorgl., liebevoller Mann mit viel Humor u. Ehrlichkeit. Ich bin ein offener, warmer, reiselustiger Mann, spiele Tennis, Fußball und bin Sportkugler. Nicht so Deins wahrscheinlich, dann können wir interessante Gespräche bei einem guten Essen und schönen Wein genießen. Ich wünsche mir über pv eine Partnerin, mit der ich gemeinsam eine Zukunft schmieden darf, schöne Reisen planen oder einfach nur gemeinsam die Zweisamkeit genießen kann. Ich bin auch privat ein Teamplayer und ich suche eine Frau, die mit mir gemeinsam das WIR gestalten möchte. Hierfür benötigst Du keine Modellmaße, wohl aber ein gepflegtes Äußeres. Und: mit Dir sollte ich sowohl die Bratwurst am Würstchenstand als auch ein feines Menü im Restaurant genießen können. Wir können glücklich werden, wenn Sie jetzt gleich anrufen, Tel.: 0172 - 3712035, auch am Wochenende, od. E-Mail an Matthias112@inserirat-wz.de

**FIT WIE EIN TURNSCHUH UND JUNG IM HERZEN MÖCHTE ICH MIT IHNEN IM STRANDKORB KUSCHELN!**

**GARTEN-ARCHITEKT JOHANNES, fröhlicher, reifer 83-jähriger Privatier.** Bin ein niveauvoller, vitaler, lustiger Mann in allerbest. finanziellen Verhältnissen, mit Auto, schönem Haus, das gastlich für Sie offen steht. Ich halte mich mit etwas Radfahren und Reisen fit und gehe öfters zu Kulturveranstaltungen und in den Wald spazieren. Lust auf einen Abend im Hochsitz, mit Wein, klassischer Musik und dem schönsten grünen Sonnenlicht der Wälder? Bin Lausbub und Kavaliere der alten Schule mit Charakter u. Format. **WOHIN DARF ICH MEINE ROSEN SCHICKEN, MIT WEM EINEN WALZER TANZEN?** Für mein zukünftiges Leben wünsche ich mir über pv wieder eine Partnerin, auf die ich mich stets verlassen kann und welche an einer dauerhaften Beziehung interessiert ist und den gemeinsamen Weg noch ein Stückchen weitergehen möchte ... Bitte rufen Sie an, wir lassen uns viel Zeit zum Kennenlernen und zum gegenseitigen Vertrauen. Ihr Alter ist egal, um Herzen schlagen zu hören. Tel. 0152-26954734, ich freue mich auf Sie.

**Sabine, 76 Jahre, sucht Partner zum Glücklichen.** Es gibt so viele Menschen in unserem Alter, die allein vor sich hin leben, und das will ich jetzt für mich und Dich ändern. Ich bin nicht gern allein, vor allem während COVID-19 war es sehr schlimm. Ich würde mich freuen, wenn wir uns treffen, verstehen und harmonieren und die Freude wieder da wäre ... Freude und Leid teilen. Anlehnen und anlehnen lassen. Einen Gesprächspartner und Herzklapfverantwortlichen ... Das ist das, was ich vermisse. Ich bin schlank, 164 cm groß, singe im Chor oder auch für Dich und war als Dipl.-Sportlehrerin an einer Schule tätig. Ich würde mich freuen, einmal wieder mit einem netten Mann etwas zu unternehmen und zu lachen. Ich koche gern und bin eine gute Hausfrau. Ich weiß, was Leid und Freude sind. Mit der Hoffnung auf einen Kaffeepausch freue ich mich über Deinen Anruf: Tel. pv: 01523 - 88 3 40 50, auch Sa. und So. Ich wünsche Dir eine schöne Woche und schicke Dir eine Wolke als Schattenplätzchen.

**Du kannst nicht zurück und den Anfang ändern, aber Du kannst jetzt neu anfangen und somit das Ende ändern. MIT MIR!** **N I N A , 63 J / 1.62,** ledig, Krankenschwester mit Hobby Verstehen und Helfen. Ja, jeder hat mal eine Phase der Krankheit, dies gemeinsam durchzustehen gibt einem Halt und Lust auf das, was danach kommt. Ich möchte mit Ihnen zusammen alles erleben, das Schöne wie auch die andere Seite. Habe schönes Haus, bin aber nicht ortgebunden, habe ein Auto, das den Weg zu Dir findet. Bin eine jugendl., schöne Frau mit natürlichem Lachen u. zärtlichem Wesen. Ja, ich bin eine einfache Krankenschwester, dafür gebe ich Dir Fröhlichkeit und Liebe. Ich möchte alles intensiv fühlen, dir alles geben und die Zukunft gehört unserer Liebe! Ich mag Blumen, Schwimmen und vielleicht können wir mal zusammen am Fluss spazieren gehen und uns küssen. **DARAUF FREUE ICH MICH SEHR!** Bitte rufen Sie gleich an: pv handy 0151 - 56196728

**SOMMER-LIEBE IN DEUTSCHLAND ... LEBEN WIE IM SÜDEN, GRILLEN, SCHWIMMEN, KÜSSEN, STERNE ZÄHLEN!**

**Kirstin, 59 J / 1.63,** ganz alleinlebend, lebe in guten finanziellen Verhältnissen, schönes Haus + Auto + Lust auf Urlaubreisen am Meer, sofern es möglich ist. Ich bin eine sehr jugendl. schöne Frau, blonde Haare und grüne Augen, bin romantisch, feinfühlig, mit Power + Charme, fühle mich barfuß od. in Turnschuhen gleich wohl. Wenn wir uns über pv bei einem Glas Wein im Kerzenschein kennenlernen, es knistert und wir zusammenfinden, werden wir sehr glücklich. Es ist unsere Chance zur „Liebe“. Ich bin ganz gespannt auf unser erstes Treffen! Machen wir eine aufrichtige, sensible Beziehung daraus. Sag „JA“ zum „GLÜCK“, wenn nicht jetzt, wann dann?! Pack das Glück an, ich bin lieb und freue mich auf Deinen Anruf. **handy 0152 - 26954734, od. Mail an: KirstinSonne@wz-mail.de**

Anna-Maria, 59 J., mit dunklen Haaren u. schöner fraul. Figur, etwas vollbusig. Bin natur-/musikliebend, mag schmusen u. kuscheln, gemütl. Fernsehhabende, liebend gerne kochen. Finde ich hier üb. pv e. lieben Mann, der mit mir das Alleinsein beenden will? ☎ 0176/57801677

**GLÜCK IST, WENN MAN DAFÜR GELIEBT WIRD, WIE MAN EBEN IST!**

**DIREKTOR A. D. M A R T I N und ich zähle 74 Jahre.** Lebe in besten finanz. Verhältnissen, doch Geld ist nicht alles. Darf ich Sie einladen, zu einem Wein- fest od. auf meine Terrasse bei einem Gläschen Ihrer Wahl? Mir fiel diese pv Anzeige nicht leicht, doch wie soll ich Sie sonst finden?! Ich freue mich auf den Moment des Kennenlernens, das erste zärtl. Lächeln, das Strahlen deiner Augen, in die ich versinken möchte! Ich bin ab und zu ein ruhiger Mensch, aber ruhige Menschen bemerken mehr, als man glaubt, denken sich mehr, als sie sagen, und wissen mehr, als sie preisgeben. Gegenseitiger Respekt, Treue, Vertrauen und Offenheit, gute Gespräche, auf Augenhöhe sein und auch die Bereitschaft, Kompromisse zu schließen, sind für mich sehr wichtig. Bitte haben Sie auch Mut, ich suche eine ganz normale Frau, rufen Sie jetzt gleich an: **handy 0159 - 01361632**

**Rezept für eine liebevolle Partnerschaft – man nehme: eine Prise Liebe, zwei große Esslöffel Respekt, drei Becher Herzenswärme, eine Schüssel Ehrlichkeit und Vertrauen.** Ich, **A R Z T I N C H R I S T E L,** Pensionärin, Anfang 80 Jahre alt, suche auf diesem Wege über pv einen Partner hier aus der Region für gemeinsame Unternehmungen wie Restaurant-Besuche, Spaziergänge, kleine Wanderungen und Reisen. Sie sollten ehrlich, liebevoll, zuverlässig und humorvoll sein. Auch sollten Sie Sensibilität und Einfühlungsvermögen im Umgang mit anderen haben. Und – wer weiß? Wenn die „Chemie“ stimmt ... kann aus der anfänglichen Freundschaft vielleicht auch mehr werden. Es gibt noch viel von mir zu berichten, so spiele ich Klavier im Chor und mache noch etwas Yoga und schwimme. Möchtest Du mehr wissen, würde ich mich über Ihre Nachricht freuen. Tel.: 0175 - 7078822

**Mein Name ist Roswitha. Ich bin 70 Jahre alt und seit einiger Zeit Rentnerin,** früher war ich medizinische Laborantin und bin leider auch Witwe. Nach so vielen schönen Jahren Ehe starb mein Mann gerade, als wir das Leben noch einmal richtig genießen wollten. Ich halte mich durch Nordic Walking und Yoga fit, um auch weiterhin so schlank zu sein. Habe blaue Augen und blonde Haare. Ich versuche immer noch meine Träume zu verwirklichen, daher meine Anzeige an DICH. Ich bin gerne in der Natur unterwegs, gehe aber ebenso gerne mal ins Theater. Auch reise ich sehr gerne oder mache es mir mit einem Buch auf der Couch oder auf dem Balkon gemütlich. Gerne würde ich noch einmal einen Menschen hier aus der Umgebung kennenlernen, mit dem ich das Leben genießen kann ... unsere Chance zum Glück ist jetzt dein schneller Anruf: pv tel. 0152 - 09 39 54 44

**Renate, 70 J.,** mit schönen Kurven wo sie hingehören u. viel Liebe im Herzen, doch leider als Witwe schon einige Zeit allein. Kochen, backen, Musik u. die Natur sind meine Leidenschaft. Ich fahre auch gerne Auto u. würde Sie zu Hause besuchen, wenn Sie üb. pv anrufen. Zusammen wohnen wäre meinerseits auch kein Problem. ☎ 0176/43632696

**Sieglinde, 76 J.,** gepflegt, wohlgeformt u. bedeutend jünger aussseh., sichere Fahrerin, humorvoll, aufgeschlossen u. lebensfroh. Niemand möchte gerne alleine sein. Sie nicht, ich auch nicht. Eine schöne Zeit kann für uns beide beginnen, wenn Sie üb. pv anrufen u. wir es miteinander versuchen. ☎ 0176/45986085

**Hallo! Achtzigjähriger Witwer NR / NT,** finanziell unabhängig, noch ziemlich fit aber sehr einsam, sucht nur auf diesem privaten Weg gleichartige Sie, der es auch so geht. Diskretion selbstverständlich, also anrufen und neugierig sein. ☎ 0152/29324225

**Jungebliebener Er, Anf. 60, 1,76m,** NR, garantiert nicht unattraktiv, naturverbunden, gute gerne aus, liebe Musik, Spaziergänge, schwimmen. Suche eine sympathische Partnerin, zwischen 55 u. 60 J. für eine gemeinsame Zukunft. Chiffre 31145

**Silvia, 64 J.,** geschieden, kinderlos, mit schöner weibl. Figur u. natürl. Ausstrahlung. Mag kochen, spazieren u. ganz viel kuscheln. Suche e. ehrl. Mann, der meinem Leben wieder e. Sinn gibt. Kostenloser Anruf, Pd-Seniorenglück. ☎ 0800/7774050

**Gott hat den Auftrag gegeben, "Liebe zu üben". Er (73) sucht Sie zum Üben. Sie sollte zärtlich, liebevoll und verständnisvoll sein. Schön wäre Kreativität und Fantasie.** ☎ 0178/2116262

## Dienstleistungen

**Rimac Bau GmbH** führt schon in der dritten Maurermeistergeneration Maurerarbeiten aller Art (Keller-trockenlegung, Bruchsteinmauerwerk, Sichtmauerwerk etc.) sehr preiswert und termingerecht aus. Ländenerweg 6, 63589 Linsengericht ☎ 06051/72944, Fax: ☎ 75494, Mobil: ☎ 0171/5834175 E-Mail: m.rimac@t-online.de

**Malerarbeiten, kompl. Badsanierung** (auch barrierefrei), Tapezierarbeiten, Kellerisolierung (trocken legen), Trockenbau und Entrümpelung, sowie Gartengestaltung, Pfisterarbeiten, Terrassen etc. **Hoti Malermeisterfachbetrieb** ☎ 06051/9777810 u. 0160/96687594

**Service rund um Haus und Garten:** Hausmeisterservice, Gartenpflege u. Umgestaltung, Baumfällung, Obstbaum- u. Gehölzschnitt, Mäharbeiten, Brennholzaufarbeitung, Kleinreparaturen etc., seit über 20 Jahren Problemlös. aller Art ☎ 06058/6216

## Dienstleistungen

Sie wollen renovieren? Maler- u. Tapezierarbeiten, Fußbodenverlegung. Alles aus einer Hand. Schnell, sauber u. preiswert. Persönliche Beratung vor Ort ist selbstverständlich. ☎ 06183/928475 o. 0179/2108959

Die Renovierungsprofis: Tapezier-, Streich- und Schreinerarbeiten, Küchenmontage, Trockenbau, Bodenbelagsarbeiten uvm. ☎ 06187/9927245 o. 0173/7417133

Wir führen aus Pflaster- u. Baggerarbeiten aller Art. Langjährige Erfahrung! Gratis vor Ort-Angebot! Seriöse und saubere Arbeit! Lassen Sie sich überzeugen. ☎ 0151/19504396

**B.K. Garten- und Landschaftsbau,** die Profis für Gestaltung, Pflaster-, Mauer-, Baggerarbeiten. [www.b-k-garten-landschaft.de](http://www.b-k-garten-landschaft.de) ☎ 06183/9210543 o. 0176/27616727

**R. Hoti Garten- u. Landschaftsbau** Pflasterarbeiten aller Art, Holzbau, Garten u. Gestaltung. ☎ 0160/99189945, 63584 Gründau, Wiesenstr. 20d.

**Garten- und Landschaftsbau** Pflasterarbeiten aller Art von A-Z, Außenanlage, Baggerarbeiten, Entrümpelung, Seriöse Angebote vor Ort. Firma AD ☎ 0174/4135223

**Maler / Tapez, Vinyl, Fliesen, Trockenbau, Wo.+ Bad Sanierung,** ☎ 0177/3142944 o. 06181/4358764

## Fahrräder

An- u. Verkauf von gebrauchten Fahrrädern, Abholung möglich! 2rad Neuberg ☎ 0177/6897517 Wilhelmstr. 44, 63543 Neuberg

## Flohmarkt

**Flohmarkt So. 22.8. in Langenselbold** am Höffner-Logistikzentrum - Maskenpflicht für alle, Kontaktdaten- erfassung am Eingang und diesmal 1 € Eintritt für Besucher. Jeder kann mit und ohne Anmeldung mitmachen. Info: lampert-maerke.de und bei facebook, ☎ 02473/2059650

## Haushaltsauflösungen

Haushaltsauflösung o. Entrümpelung: Gewerbe, Whg., Haus, Umzugshilfe, Renovierungsarbeiten, Seniorenumzüge, Messl- u. Problemwhgen., Komplettpaket v. Keller bis zum Speicher sowie Ankauf u. Beratung gehören dazu. **Fa. Die Ameisen** ☎ 06053/7775, 06184/905729, 01522/2038811 [www.ameisen-heimerl.de](http://www.ameisen-heimerl.de)

**Prof. Haushaltsauflösung, Entrümpelung & Entsorgung.** Häuser, Wohnungen (auch Messie), Büro-/Gewerbe-, Außenanl. Wir arbeiten fachlich kompetent, zum fairen Preis! Robinson Umzüge, preiswert-gründlich-diskret. Beratung/Angebot kostenfrei! ☎ 06051/889736 ☎ 0173/3247501 [www.robinson-umzuege.de](http://www.robinson-umzuege.de)

Die **Fa. Klemens** aus Wächtersbach bietet Ihnen zum Sparpreis Umzüge, Haushaltsauflösung, Entsorgung, Entrümpelungen an. Wir erstellen Ihnen ein kostenloses Angebot. ☎ 0157/88711778 + 06053/7069134

## Kaufgesuche

Ankauf Ankauf! Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Porzellan, Schallplatten, Eisenbahnen, Leder- und Krokotaschen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Ferngläser, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe, sowie Haushaltsauflösung. Kostenlose Besichtigung sowie Wertschätzung, 100% seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort, täglich Mo-So von 8-21 Uhr. ☎ 069/17516793

Suche und kaufe Pelze, Alt- u. Bruchgold, Zahngold, Perücken, Ferngläser, Bleikristall, Bilder, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernstein-schmuck, Goldschmuck, Münzen, Teppiche, Porzellan, Silber, Nähmaschinen, Korallen, Krüge, alte Musikinstrumente, Armband-Uhren, Taschenuhren, Militärsachen, Gobelins, Möbel, Gardinen usw. sowie Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahle Höchstpreise! 100 % seriös u. diskret. Barabwicklung vor Ort. Mo. - So. 8 - 20.30 Uhr, ☎ 06104/7761538

**Achtung! Achtung! Sammler kauft** Porzellan, Bleikristall, Krüge, Schallplatten, Bücher, Pelze, Bilder, Nähmaschinen, Ferngläser, Bernstein, Schreibmaschinen, Zinn, Modeschmuck, Puppen, Perücken, Uhren, Münzen, Silber, Orden, Militärsachen, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Teppiche, Möbel, komplette Nachlässe, auch Wohnungsauflösung, 100% seriös, sowie kostenlose Wertschätzung und Beratung, zahle bar vor Ort, täglich von 7:30 - 21 Uhr (gerne auch am Wochenende) ☎ 069/27146025

Aus alten Sachen Geld machen! Ich kaufe Pelze aller Art, Haushaltsauflösungen, Nachlässe, Zinn, Möbel, Porzellan, Bierkrüge, Mode- und Goldschmuck, Silberbesteck, Kame-ras, Zahngold, Uhren aller Art (auch defekte), Münzen aller Art, Ferngläser, Militärsachen, Puppen, Bilder, Musikinstrumente, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bernstein. Alles anbieten! Auch am Wochenende. ☎ 06181/3029697

## Kaufgesuche

Herr Daniel kauft Pelze aller Art, Gardinen, Möbel, Bleikristall, Gobelins, Nähmaschinen, Figuren, Puppen, Perücken, Zinn, Bernstein, Silber, Modeschmuck, Perlen, Kleider, Eisenbahnen, Alt- u. Bruchgold u. Goldschmuck, Krokotaschen, Leder-taschen, Schreibmaschinen, Silberbesteck, Armbanduhren, Taschenuhren, Silber-/Goldmünzen, Orientteppiche, Porzellan, Krüge uvm. **Absolulte Höchstpreise und Wertschätzung.** Kostenlose Beratung, sowie Anfahrt. Mo. - So., von 7.30 - 21 Uhr ☎ 069/98970149

**Super-Sammler Rico** kauft Trödel, Pelze, Zinn, Silber, Figuren, Teppiche, Näh-/Schreibmasch., Porzellan, Puppen, Besteck, Modeschmuck, Bernstein, Goldschmuck, Zahngold, Militaria, Orden, Bierkrüge, Ferngläser, Münzen, Antiquitäten, Musikinstrumente sowie Uhren uvm. (auch defekt) Haushaltsauflösungen/Nachlässe. Komme gerne unverbindlich vorbei. ☎ 06181/3064677

## Kauf Antiquitäten aller Art

z. B. Möbel, Gemälde, Uhren, Porzellan, altes Spielzeug, Bücher, Ansichtskarten usw. **M. Walter** 63579 Freigericht-Bernbach, Birkenhainer Str. 16 Tel. (060 55) 40 45 [walter-antik@t-online.de](mailto:walter-antik@t-online.de)

Ankauf von geb. Jagd- und Sportwaffen, Nachlassregulierungen, Erbwaffenblockierung, behördl. Umschreibung + Abholservice. Fa. Wenigerkind, erreichbar ab 15 Uhr ☎ 0170/9066676

Info! Timo su. Pelze aller Art, Zinn, Silber, Gold, Modeschm., Korallen, Münzen, def. Uhren, Teppiche, Bernsteine, Flohmarktsa., Möbel u. Militärsaa., zahle bar u. fair, komme auch am WE. ☎ 06181/3029629

**Händler kauft Ihre Waffen** (auch ganze Sammlungen) sowie Deko-Salut u. Schreckschusswaffen u. WK2 Militaria aller Art. [www.waffen-kolo.de](http://www.waffen-kolo.de) ☎ 06031-7915283

**Achtung! In welchem Keller o. Dachbo. schlummert eine Eisenbahn?** Sammler kauft Eisenbahn. Auch Ankauf, Abbau u. Abholung kompl. Eisenbahnplatten. ☎ 06108/69410

Ankauf von alten und neuen Armbanduhren: Omega, Breitling, Rolex, IWC, Sinn und weitere, auch defekt. ☎ 0162/5988179

Uhren von Cartier gesucht! ☎ 0163/4865601

## Pflege/Betreuung

Biete 24 h-Betreuung zu Hause. ☎ 06172-287495

## Reinigung

Blitz-Blank!!! Fenster/Rahmen, Wintergartenreinigung gefällig oder Grundreinigung Ihrer Wohnung? Wir kommen! Gerne reinigen wir auch Ihre Wohnung alle 14 Tage mit absolut zuverlässigem Personal! 49 Jahre Fa. Ralf Hüber, Meisterbetrieb. [www.hueber-reinigungsservice.de](http://www.hueber-reinigungsservice.de) ☎ 06101-3131

## Rund ums Haus

**Wöbeking Sanierungsprofil:** Arbeiten rund ums Haus sowie Dachbeschichtungsarbeiten, Holzstrich, Fassadenbeschichtung uvm. 63579 Freigericht, Dieselstr. 2, ☎ 06055/7091588 o. 0151/63982990

## Teppichreinigung

Wir reinigen in Ihrer Wohnung zu Sonderpreisen Teppiche/T.-böden, Polstermöbel + Matratzen, antiallerg. mit Geruchsbeeitigung, farbfriech wie neu mit Langzeitimpregnierung! 49 Jahre Ralf Hüber Meisterbetrieb. [www.hueber-reinigungsservice.de](http://www.hueber-reinigungsservice.de) ☎ 06101/3131

## Tierbestattungen

Wir helfen, wenn Freunde gehen. ANUBIS-Tierbestattungen, Am Mühlweg 10, 35428 Langgöns ☎ 06403/977530 [www.anubis-mittelhessen.de](http://www.anubis-mittelhessen.de)

Ihr Tier in guten Händen! Tierbestattung Sonnenaue, Weiherstraße 2, 63477 Maintal ☎ 06181/4247231 [www.tierbestattung-sonnenaue.de](http://www.tierbestattung-sonnenaue.de)

## Umzug

Professioneller Umzugsservice gewerblich/privat, Kleintransporte, Entrümpelungen. Preiswert, schnell, zuverlässig! Beratung kostenfrei! Robinson Umzüge ☎ 06051/889736 oder 0173/3247501 [www.robinson-umzuege.de](http://www.robinson-umzuege.de)

C+P Umzüge-Umzüge nah und fern. Keine Anfahrtspauschale, kostenloser Umzugsberater, keine Materialkosten. Küchen- u. Möbelmontage. ☎ 06047/986370, 0173/1700586

## Verkäufe

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten aus eigener Produktion, Top-Preise, cm-genaue, 9846 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung. ☎ 03685/40914-0. 5 % online-Rabatt sichern! [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

**Achtung Brennholz!** Jetzt bestellen, frisch od. trocken, 1 m lang od. offenfertig, keine Schüttmeter-Raumeter (Ster), Lieferung möglich. ☎ 0160-93018661 oder 0661-45221

## Verkäufe

Motorroller Explorer E-Cruzer, BJ 2019, 2.000 Watt, 45 km/h, zu verkaufen. Dunkelblau, wie neu, keine Kratzer, nur 38 km gefahren, Papiere vorhanden, 1.700€ VB ☎ 0152/17257176

Trapezbleche 2. Wahl: 2 m u. 3 m ab 5,99 €/m². Trapezbleche 1. Wahl: versch. Längen, Farben, Profile, ab 6,99 €/m², ca. 8.000 m² auf Lager. Birstein: ☎ 06054/9071127

**Säge-Spaltmaschinen, Bandsägen, Kreissägen, Holzspalter, Forstseilwinden.** Die idealen Maschinen für die Brennholzproduktion. [www.zeiler-forst.de](http://www.zeiler-forst.de) Zeiler Forst-Geräte-Center ☎ (097 47) 841

1a Buchenbrennholz, absolut trocken, in versch. Längen, ab 45,- €/m³. ☎ 0152-06589557

[www.brennholzwerk-frankfurt.de](http://www.brennholzwerk-frankfurt.de) ☎ 0176-6696694

## Verschiedenes

Ihre alten Schmal- und Videofilme kopiere ich gut und preiswert auf DVD. Auch Dias, Tonbänder und LP in bester Qualität auf CD. Ihre Schätze von mir gut gesichert. W. Schröder. ☎ 06172-78810

**Dachdecker- u. Spenglerarbeiten,** Schneefanggitter und Wärmedämmung für Ihr Dach. Andreas Kraus, Kahlnstr. 46, 63828 Kleinkahl. ☎ 06024/3601 u. 0179/5591104

**Haushaltsauflösungen / Nachlass-räumungen / Entrümpelungen / diskret u. kostengünstig.** Verwendbares wird angerechnet. Kostenfreies Angebot. ☎ 06053/4709 0170/9927625

## Kontakte

Super Sara 20J! H\*H 0160-4244344

... auch als kostenloses epaper



[www.bote.de](http://www.bote.de)

## ImmobilienMarkt



Das eigene Haus zu Geld machen - und trotzdem darin wohnen bleiben. Genau das ist mit der Verrentung der Immobilie möglich. Das Prinzip: Hausbesitzer verkaufen ihr Eigenheim mit einem Preisabschlag und bekommen vom Käufer im Gegenzug eine Leibrente und das Recht, weiter in ihrer gewohnten Umgebung zu bleiben. Gerade für ältere Leute ist das ein großer Vorteil - und scheint attraktiv. Experten aber sind skeptisch und warnen vor Fallstricken.

Foto: Christin Klose/dpa-mag

## Garagen

Garagen, Lager, 5-45 m², in gepflegter, sicherer Liegenschaft, 3 Minuten vom Amtsgericht Hanau entfernt. ☎ 01520/2311680

Suche Garage zur Miete, Stadt Gelnhausen, Nähe Freischwimmbad. Kontakt: ☎ 0151/17558698

## Grundstücke

**Zu amtlichen Preisen suchen wir ständig Gärten, Acker, Wiesen zum Kauf bzw. für vorgemerkte Kunden.** Grasmück GmbH, 63654 Büdingen Tel. (060 42) 66 91 oder 01 71-57344 04

## Immob.-Gesuche

Ruhiges Paar sucht Haus o. Grundstück z. Kauf jetzt o. später, GN + 15 km, Finanzierungsbest. vorhanden. Finderlohn 10.000,-€, wenn oh. Makler + nicht online ☎ 0159/08639992 o. chris2021@mail.de

Familienvater, finanziell abgesichert, sucht im Kreis GN (+20 km), Ein-/Mehrfamilienhaus, für die Familie, gerne auch ein älteres, renovierungsbed. Haus. Belohnung bei Tipp, Kontakt: ☎ 06051/8859145

## Immobilien

Bad Orb: EFH Reihenhhaus, m. Garage, Grdst. 95m², ruhige Lage, Stadt Nähe, ausbaufähig und renovierungsbed., evtl. an Handwerker von Privat zu verk. ☎ 01577/3893645

## IMPRESSUM

## Mittelhessen-Bote

mit Kreisausgaben  
Main-Kinzig-Bote  
(für den gesamten Main-Kinzig-Kreis)  
Wetterauer Wochen-Bote  
(für den gesamten Wetterau-Kreis)

Verleger: Oliver Naumann, Erhard Naumann  
Geschäftsführer: Oliver Naumann, Jochen Grossmann  
Chefredakteur: Thomas Welz  
Anzeigen/Key-Account: Johanna Röder  
Vertriebsleiter: Ronald Schmidt

Anzeigenannahme:  
Montag bis Freitag von 8.00-18.00 Uhr;

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen keine Gewähr. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 34/47.

Der Mittelhessen-Bote erscheint mit den Regionalausgaben Gelnhäuser Bote, Hanauer Bote, Maintaler Bote, Langenselbolder Bote, Schlichter Bote, Fuldaer Land-Bote, Wetterauer Wochen-Bote, Büdinger Bote, Oberhessen-Bote, Kahlgund-Bote. In der Ausgabe Main-Kinzig-Bote werden die amtlichen Bekanntmachungen des Main-Kinzig-Kreises und folgender Städte und Gemeinden veröffentlicht:

Gelnhausen - Mittelungsblatt;  
Langenselbold - Langenselbolder Bote;  
Wächtersbach - Wächtersbacher Stadtanzeiger;  
Gründau - Gründauer Anzeiger;  
Freigericht - Freigerichter Bote;  
Hasselroth - Hasselrother Anzeiger;  
Linsengericht - Linsengerichter Anzeiger;  
Bieberggrund - Wochenblatt Bieberggrund.  
Auflage: 325.225,  
Kombination mit Gießener Zeitung, Auflage: 128.875,  
Gesamtauflage: 454.100

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder werden weder Gewähr übernommen noch eventuelle Kosten erstattet. Für den Inhalt der Anzeigen übernehmen wir ebenfalls keine Haftung.

Der Mittelhessen-Bote erscheint am Wochenende. (Änderung der Erscheinungstermine vorbehalten). Bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, bei Streik, Aussperrung u.ä. Gründen, besteht kein Anspruch auf Entscheidung. Verteilung: kostenlos an die Haushalte. Bezugspreis bei Postzustellung: 2,00 € zzgl. MwSt.

Verlag und Herstellung:  
Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG  
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen  
Zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen.

Falls Sie unsere Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, eine E-Mail an [zustellung@bote.de](mailto:zustellung@bote.de) zu senden und einen Aufkleber mit dem Hinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten oder Zeitungsrohr anzubringen.

2021  
Anzeigen (06051) 833-244  
Redaktion (06051) 833-202  
Vertrieb (06051) 833-299  
Telefax (06051) 833-230

## Mietgesuche

Angenehme Rentnerin, NR, o. HT, sucht kuschelige Whg., Umg. BO, für immer, bis ca. 650€ warm, Waschmaschinenanschluss in der Whg. erwünscht ☎ 0160/97667954

Seniorin sucht 3 Zi.-



caritas

Der Caritasverband Gießen e.V. sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für den St. Stephanus Kinder- und Jugendhilfeverbund in Gießen eine/n

**Erziehungsleitung (Sozialpädagogen, Sozialarbeiter m/w/d)**  
in Vollzeit.

**Ihre Aufgaben**

- Gestaltung positiver Entwicklungsbedingungen für junge Menschen
- Ansprechpartner für Familien, Eltern und junge Menschen
- Sicherstellung der fachlichen Qualität in der Erziehungs- und Hilfeplanung
- Konzeptionsarbeit in einer differenzierten Jugendhilfeeinrichtung
- Begleitung mehrerer Fachkräfteteams
- Führung motivierter Mitarbeitender
- Gewährleistung einer guten Zusammenarbeit mit Kooperationspartnern
- Netzwerkarbeit und Vertretung der Einrichtung nach außen
- Fähigkeit zur Verbindung einer pädagogischen und wirtschaftlichen Zielsetzung
- Krisenmanagement und (Mit-)Übernahme der Rufbereitschaft

**Ihr Profil**

- Eigenständig strukturiertes und lösungsorientiertes Arbeiten
- Partizipativer Führungsstil mit Klarheit und Verlässlichkeit
- Berufs- und Leitungserfahrung in Feldern der Kinder- und Jugendhilfe
- Fähigkeit zur innovativen Entwicklung pädagogischer Lösungen
- Teamfähigkeit, Engagement, Flexibilität und Kreativität
- Identifikation mit den Aufgaben, Zielen und Werten des Caritasverbandes Gießen e.V. als Wohlfahrtsverband der katholischen Kirche

**Wir bieten**

- Gestaltungsmöglichkeiten in verantwortlicher Position
- Einbindung in ein dynamisches und erfahrenes Leitungsteam
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten sowie Supervision
- Ein vielseitiges Arbeitsfeld in einem christlichen Unternehmen
- Vergütung auf Grundlage der Arbeitsvertragsrichtlinien des Deutschen Caritasverbandes (AVR) inklusive zusätzlicher Altersversorgung

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis 15.09.2021 an:



**Caritasverband Gießen e.V.**,  
St. Stephanus Kinder- und Jugendhilfeverbund  
Melanie Schürholz, Bereichsleiterin  
Schwarzacker 32, 35392 Gießen  
Telefon: 0641 922160  
E-Mail: melanie.schuerholz@caritas-giessen.de  
Online: www.caritas-giessen.de/76U81

Auto & Verkehr

Abgeschlepptes Auto auslösen

Vollmacht reicht nicht

Dass falsch geparkte Autos abgeschleppt werden, passiert gerade in Großstädten häufiger. Doch was ist, wenn es ein geliehenes Auto ist und der Fahrer gar nicht der Halter? Abholerinnen und Abholer brauchen dann eine durch den Halter unterschriebene Vollmacht, um sich als berechtigte Person zu identifizieren, erklärt Daniela Mielchen,

Fachanwältin für Verkehrsrecht in Hamburg. Die Vollmacht alleine reicht allerdings nicht, denn zusätzlich sind auch ein Ausweis sowie der Fahrzeugschein oder Fahrzeugbrief mitzubringen – um grundsätzlich den Eigentumsnachweis zu erbringen. Die Abschleppkosten müssen selbstverständlich auch beglichen werden.

Anhänger

Anhänger - Verkauf - Vermietung - Service - Ersatzteile. Bien Fahrzeugbau GmbH, 63571 Gelnhausen, ☎ 06051/914178-0 od. www.bien-fahrzeugbau.de

Pkw Ankauf

Ankauf v. Autos ab Bj. 1961 alle Arten: LKW, Geländewagen, Wohnmobile, Unfallwagen, mit u. ohne Schäden, KM und TÜV egal. Ohne Reklamation, jederzeit erreichbar! ☎ 06431/2867746, 0176/22749486

V&S Automobile - PKW Ankauf mit oder ohne Mängel, auch ohne TÜV oder Unfallschaden, Selbstabholung, Barzahlung, 63571 Gelnhausen, ☎ 0152/26315092 (24h)

Pkw-Ankauf! Mit oder ohne Mängel, auch ohne TÜV. Selbstabholung 24h, Barzahlung, WV & S Autohandel, GN, Altenhaßlauer Weg 3 ☎ 06051/470849, 0171/2760410

Kaufe PKW, Geländewagen u. Busse aller Art - auch mit Mängeln u. Unfallschäden - zu realen Preisen. Wir zahlen bar. Fa. Auto-Michel. ☎ 06184-56281 oder 0170-9669002

Liebe Leser: kaufe PKW's zu fairen Preisen, bitte alles anbieten, Unfall, auch ohne TÜV, hohe Kilometer. ☎ 06053/7068811 o. 0152/54658507

Reisemobile

Neue und junge gebrauchte Wohnmobile & Wohnwagen zu Super-Spar-Preisen.

**HÜTTL**  
CARAVANING  
www.caravan-huettl.de

HÜTTLrent GmbH  
Robert-Bosch-Str. 2-4  
☎ 06181 / 42 433 0  
63477 Maintal  
verkauf@huettlrent.de

Ferientermine frei, 20% Rabatt! Wohnmobil-/Wohnwagenvermietung: Noch Ferientermine frei zu Sonderkonditionen. Wächtersbach, www.mk-reisemobile.de oder ☎ 06053/4850

Wir kaufen

Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160 • www.wm-aw.de Firma

Seat

Seat Ibiza, neues Modell, EZ 2008, TÜV 02/21, 90 PS, 1.4 Hubraum, Klimaanlage, 120.000 km, Alufelgen, 2.390€ ☎ 0172/6956318

Wohnwagen

Familie mit Kind sucht Wohnmobil oder Wohnwagen, ausschließlich von Privat. Bitte alles anbieten. ☎ 01520/8264256

Schnell nach oben

Abiturienten im Handwerk

Es muss nicht zwingend ein Studium sein: Auch eine Ausbildung im Handwerk kann für Abiturienten interessant sein. Sie verdienen von Anfang an Geld, haben gute Übernahmechancen und können oft Zeit sparen. Mit Abitur könne man häufig direkt in das zweite Lehrjahr einsteigen, erklärt Katja König von der Handwerkskammer für Ostthüringen in der Zeitschrift „abi.de“ (Ausgabe 6/2019). Zudem bietet eine

Ausbildung König zufolge vielfältige Aufstiegsmöglichkeiten. So ist es Azubis an manchen Orten möglich, schon während ihrer Ausbildung kaufmännische Zusatzqualifikationen zu erwerben. Alternativ können sie parallel zur Lehre studieren oder den Meistertitel erlangen. Ein Meistertitel oder Techniker-Abschluss ist auf demselben Niveau eingestuft wie ein Bachelorabschluss, erläutert die Ausbildungsexpertin. *dpa*

Stellengesuche

Buchhalter sucht stundenweise Nebentätigkeit. Keine Versicherungen oder Ähnliches. ☎ 06048/1009

Stellenangebote

Suchen Vorarbeiter und Baumaschinenführer mit langj. Erfahrung im Bereich Straßen-/Tiefbau-/Garten-/Landschaftsbau und Wasserbauarbeiten, sowie kaufm. Angestellte mit Erfahrung in Gestaltung u. Kommunikation u. mit Englisch Kenntnissen. Wir bieten stabilen Arbeitsplatz mit überbetrieblicher Bezahlung u. Festentlohnung. Führerschein erforderlich. Bewerbung an: info@ww-platen.de ☎ 06663-911529 u. 0171-4069055

Runter vom Sofa - rein ins Team. Wir haben Arbeitsstellen in Voll- und Teilzeit sowie auf 450 €-Basis (z.B. für Schüler, Stud., Rentner oder Hausfr.). Bewerben Sie sich jetzt bei McDonald's in Slü, Gründau, Erlensee, Florstadt und Butzbach. Wir haben etwas für Sie. Wetten, dass? Schriftl. Bewerbung ins Restaurant oder unter verwaltung@mcdgluth.de

Für unseren Markt sowie unsere Postfiliale suchen wir Mitarbeiter (m/w/d) in Vollzeit/Teilzeit oder als Aushilfe. Bei Interesse melden Sie sich bitte unter der ☎ 0176/21241254. Nahkauf Markt Alvarez, Würzburger Str. 5, 63619 Bad Orb

Stellenangebote

Wir suchen pflegerische Hilfskraft (m/w/d) ab sofort. Hanau und Umgebung, Vollzeit/Teilzeit. Voraussetzungen: Führerschein-Kl. B. Pflegedienst City GmbH, ☎ 06181/9065509 info@city-pflegedienst.de

Familiär geführtes Hotel sucht Zimmerfrau für Reinigung von Zimmer und/oder Küche. Lohn und Arbeitszeit nach Vereinbarung. Hotel Weidenau OHG ☎ 06052/80000

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort Mitarbeiter in Vollzeit im Krankentransport. Bewerbung unter: info@krankentransporte-fischer.de

Ich suche ab sofort eine nette, kompetente Person zur Pflege in Meerholz. Bitte um Kontaktaufnahme unter ☎ 06051/9164632 od. 0176/24899830

**BAUMANN GEBÄUDEREINIGUNG**

Wir suchen ab sofort eine **Reinigungskraft** für ein Objekt in Florstadt  
5 x wö. (Mo.-Fr.) von 6.30 Uhr – 9.30 Uhr (3 Std./Tag)  
**Tel. 06055-938401**



Geschäftszeichen: 11.1/2/59/2021

Im Amt für soziale Förderung und Teilhabe mit Sitz im Main-Kinzig-Forum in Gelnhausen suchen wir zur Verstärkung der Abteilung Pflege und Teilhabe zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Leistungssachbearbeitung (m/w/d) im Bereich Eingliederungshilfen für Menschen mit Behinderungen nach dem Sozialgesetzbuch IX

Den vollständigen Ausschreibungstext mit allen relevanten Informationen finden Sie im Internet unter:

www.mkk.de > Kreisverwaltung > Karriere im MKK > offene Stellen



Wir bilden aus

Du bist fasziniert von der Welt der Medien? Dann starte zum 1. September 2021 Deine Berufsausbildung zum

Medienkaufmann Digital und Print (m/w/d)

Schulabschluss: Fachoberschule (Fachrichtung: Wirtschaft und Verwaltung) oder Abitur

Wir haben eine Menge zu bieten:

Bei uns kannst Du schnell eigenständig arbeiten und Verantwortung übernehmen. Kompetente Ansprechpartner kümmern sich darum, dass Du bei uns jederzeit qualifizierte Unterstützung und eine abwechslungsreiche Ausbildung auf hohem Niveau erhältst. Die Arbeit in unserem Team ist geprägt von einem kollegialen, harmonischen Miteinander.

Das bringst Du mit:

Du bist ein Organisationstalent, flexibel und stressresistent. Der Umgang mit Zahlen macht Dir genauso Spaß wie die Anwendung von PC-Programmen (Microsoft Office, Word, Excel, Power Point). Du hast Lust auf kaufmännische Aufgaben sowie die Arbeit im Team. Und Du freust Dich auf den Umgang mit Kunden sowie die Repräsentanz unseres Unternehmens, beispielsweise auch auf Messen.

Bist Du interessiert? Wir sind es auch – an Dir!

Sende Deine aussagekräftigen Unterlagen schriftlich an unsere Personalabteilung. Da wir Deine Bewerbungsunterlagen nicht zurücksenden, schicke uns bitte keine Originale. Mit Zusendung Deiner Bewerbung verzichtest Du auf die Rückgabe Deiner Unterlagen.

**DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN**  
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen  
Telefon (0 60 51) 833 104 · Telefax (0 60 51) 833 120  
E-Mail: personal@gnz.de · Internet: www.dpn-media.de

**Mittelhessen-Bote**  
Heute gesucht - morgen gefunden  
Telefon 06051 833-241

**ERHOLUNG FÜR DIE URLAUBSKASSE**

Wir suchen **Zusteller (m/w/d)** am Mi. u. Sa., zur Verteilung unserer Verlagsprodukte auf Minijob-Basis für die media line Werbeagentur GmbH (ab 13 Jahren)

**DRUCK- UND PRESSEHAUS NAUMANN**  
Gutenbergstraße 1 · 63571 Gelnhausen  
Telefon (0 60 51) 833 292 oder 293 · Telefax (0 60 51) 833 288  
E-Mail: Vertrieb@gnz.de · Internet: www.dpn-media.de

# NORMA®

## Spezialitäten aus OSTEUROPA

ab Montag,  
16. August

**Krakauer Spezialitäten** Poljskaja oder Sibirskaia, Brühwurst mit grober Fleischeinlage, 500-g-Packung (1 kg = 6,98) je Packung

**27% billiger**

UVP 4,79  
**3,49\***

500 g

**Echte ungarische Salami** Classic, 1-kg-Packung je Packung

**23% billiger**

UVP 12,99  
**9,99\***

1 kg

**Schlesische Wurst** Polen – geräuchert und gebrüht, 600-g-Packung (1 kg = 7,15)

**25% billiger**

UVP 5,79  
**4,29\***

600 g

**Original tschechisches Bier** 2-l-Flasche, zzgl. –,25 Pfand

(1 l = –,65) je Packung

**27% billiger**

UVP 1,79  
**1,29\***

2 Liter

**Delikatess Cremes** Ungarn – Zwiebel-, Knoblauch-, Paprika-, Gulaschcreme, Knoblauch-Chili-Gewürzcreme, Pizzacreme, Spaghetticreme oder Paprikamark, mild oder scharf, 160-g-Tube (100 g = –,99) je Tube

**30% billiger**

UVP 2,29  
**1,59\***

**Fisch-Spezialitäten** Lettland – geräucherte Muscheln in Öl Abtr.-Gew. 72 g (100 g = 2,55), 120-g-Dose, geräucherte Sprotten in Olivenöl oder Sardinen in Öl Abtr.-Gew. 168 g (100 g = 1,18), 240-g-Dose je Dose

**20% billiger**

UVP 2,49  
**1,99\***

**Jaffa Sandwich Soft Biscuit** Polen – Aprikosen-, Choco-Kirsch- oder Heidelbeergeschmack

380-g-Packung (1 kg = 4,71) je Packung

**10% billiger**

UVP 1,99  
**1,79\***

**Oblaten** Tschechien – mit Haselnuss-, Mandel-Füllung 175-g-Packung (100 g = 1,08) oder Schokoladencreme-füllung

200-g-Packung (100 g = –,95) je Packung

**13% billiger**

UVP 2,19  
**1,89\***

**Mehr fürs Geld.** Shampoo XXL Classic Clean, Citrus oder For Men 500-ml-Flasche (1 l = 9,90) je Flasche

**24% billiger**

zum Vergleich: UVP 300-ml-Flasche = 3,95

**4,95\***

**Glanz Meister** Geschirrspüler-Tabs Alles in 1 mit Extra-Trocken-Effekt 90-Tabs-Packung (1 Tab = –,07)

**25% billiger**

UVP 7,99  
**5,99\***

90 Stück

**XXL-Schweineschnitzel** paniert, fertig zubereitet 1-kg-Packung

**21% billiger**

UVP 7,99  
**6,29\***

1 kg

**XXL Classic/Mandel Stieles** 8x110-ml-Packung (1 l = 4,31) je Packung

**15% billiger**

UVP 4,49  
**3,79\***

8er-Pack

# DIE BESTEN IM ALLTAG!

Zum **ZWEITEN** Mal in Folge

TEST DEUTSCHLANDS **BESTE** DISCOUNTER BRANCHENSIEGER NORMA VERBRÄUCHERUNTERSUCHUNG 2019/2020 UMFRAGE FOCUS 41/2020 **MONEY**

**Arbeitsshorts** oder -shorts

- Mit extra Hamerschlaufe am Bund
- 65 % Polyester, 35 % Baumwolle
- Größen M (48/50) – XL (56)

**53% billiger**

je Arbeitsshort **8,99\***

je Arbeitshose **12,99\***

Robustes Canvas-Material

**Kapp-Zugsäge mit Laser** HM140L • 2.000 Watt • Schnitttiefe 105 mm/Schnittlänge 330 mm • LED-Arbeitslicht • Großer Spänefangsack je Kapp-Zugsäge

**PROFI-QUALITÄT** Für große Werkstücke bis 330 x 105 mm

**53% billiger**

UVP 429,-  
**199,-\***

Inklusive: 2 Sägeblätter Ø 305 mm (24/48 Zähne)

**Akku-Schlagbohrschrauber-Set** inkl. 2 Akkus und 71-teiligem Bohrer- und Bit-Set • 2-Gang Getriebe inkl. Bohr- und Schlagbohrstufe • Drehmomentstufen 25 + Bohren + Schlagbohren • LED-Arbeitslicht 3 Jahre Garantie

**35% billiger**

UVP 6,19  
**3,99\***

Wäschemarker 2er-Set

**Schlagschrauber-Bit-Set** 35tlg. inkl. Ratsche je Set **9,99\***

Schlagschrauber-Bit-Set 34tlg.

Schlagschrauber-Bit- und -Bohrer-Set 37tlg.

Schlagschrauber-Bit-Set 42tlg.

**Bohrer-/Kegelsenkersatz** 3 Jahre Garantie

- Bohrer- und Gewindeschneid-Satz 7tlg.
- Bohrer- und Gewindebohrer-Satz 15tlg.
- HSS-Kegelsenker-Satz 6tlg.
- HSS-Stufenbohrer-Satz 3tlg.
- HSS-Spiralbohrer-Satz 25tlg.

je Satz **9,99\***

**Sneaker-Socken 6 Paar**

- Elastischer Ribbund
- Hoher Baumwollanteil
- Größe 39/42 – 43/46 je 6 Paar

**5,99\*** (Farbeispiel)

**Kabelbinde-XXL-Pack** im wiederverschließbaren Polybag

**180-teilig**

je Pack **5,99\***

**Permanentmarker 3er-Set** inkl. 10 Etiketten gratis

Auch erhältlich: 3 x Schwarz

**35% billiger**

UVP 6,19  
**3,99\***

**BAUFIX 2 in 1 Express Deckfarbe** 2,5 l • Elastisch – deckend • Schnelle Durchhärtung • Zwei Anstriche pro Tag möglich (1 l = 5,20) je Dose

**2 in 1: Lack und Grundierung in einem**

**23% billiger**

UVP 16,99  
**12,99\***

**Holz-Profi-Pinsel** „PRO“ 8tlg. Lasurpinsel-Set

- Hochwertige Borsten
- Ergonomischer Griff
- Stiel aus FSC®-zertifiziertem Holz (FSC® N001587) je Pinsel-Set

**4,99\***

**Bügeltischbezug** oder -Decke

- 100 % Baumwolle
- Weiche Komfortpolsterung
- Mit Kordelzug und Aufspannhilfe „Easy Snap“

je Ausführung **4,99\***

„Premium“ In 2 Größen erhältlich: **XXL** ca. 132 x 55 cm oder Standard ca. 130 x 48 cm

„Alu-Profi“ ca. 130 x 48 cm • Mit Dampfperforation und Aluminiumbeschichtung

Bügeldecke ca. 100 x 65 cm • Platzsparend zusammenfaltbar

**Lackierroller-/Lasurroller- oder Dispersionsroller-Set** 14tlg. Inkl. 12 Farbwalzen

**3,99\***

**Farbroller-Set 3tlg.** • Farbwalze ca. 25 cm • Teleskopfarbbügel

**Farbwalzen 3er-Set** Dazu passend

Maler-Abdeckvlies ca. 1 x 4,5 m (1 m² = –,89)

**Klar-sicht-boxen** 3er-Set je ca. 33 x 20 x H 11 cm, je ca. 5 l

**4,99\***

2er-Set je ca. 38 x 27 x H 14 cm, je ca. 10 l

**4,99\***

**Reinigungsartikel aus Holz** aus FSC®-zertifiziertem Holz

Kehrgarnitur 2tlg. **3,99\***

Nagelbürste **1,99\***

\*Keine Mitnahmegarantie! Sofern der Artikel in unserer Filiale nicht vorhanden ist, können Sie diesen direkt in der Filiale innerhalb von 2 Tagen ab o.g. Werbebeginn bestellen und zwar ohne Kaufzwang oder Sie wenden sich bezüglich kurzfristiger Lieferbarkeit an [www.norma-online.de/aktionsartikel](http://www.norma-online.de/aktionsartikel). Es ist nicht ausgeschlossen, dass Sie einzelne Artikel zu Beginn der Werbeaktion unerwartet und ausnahmsweise in einer Filiale nicht vorfinden. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Schuhe und Textilien teilweise nicht in allen Größen erhältlich. Alle Preise in Euro. Bei Druckfehlern keine Haftung.

Artikel mit „Auch online“ sind ab sofort in dieser oder anderer Ausführung unter [www.norma24.de](http://www.norma24.de) bestellbar (Preis inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten)

**NORMA®**  
MEHR FÜR'S GELD.

**AKTUELLE PROSPEKTE** – einfach & bequem online durchblättern unter [www.norma-prospekt.de](http://www.norma-prospekt.de)



**ENTDECKEN SIE MEHR AKTIONEN!**

